David LÓPEZ

Óyeme como quien oye llover.

2010-2011

Para quinteto mixto:

Flauta, clarinete, piano, violín y violoncello.

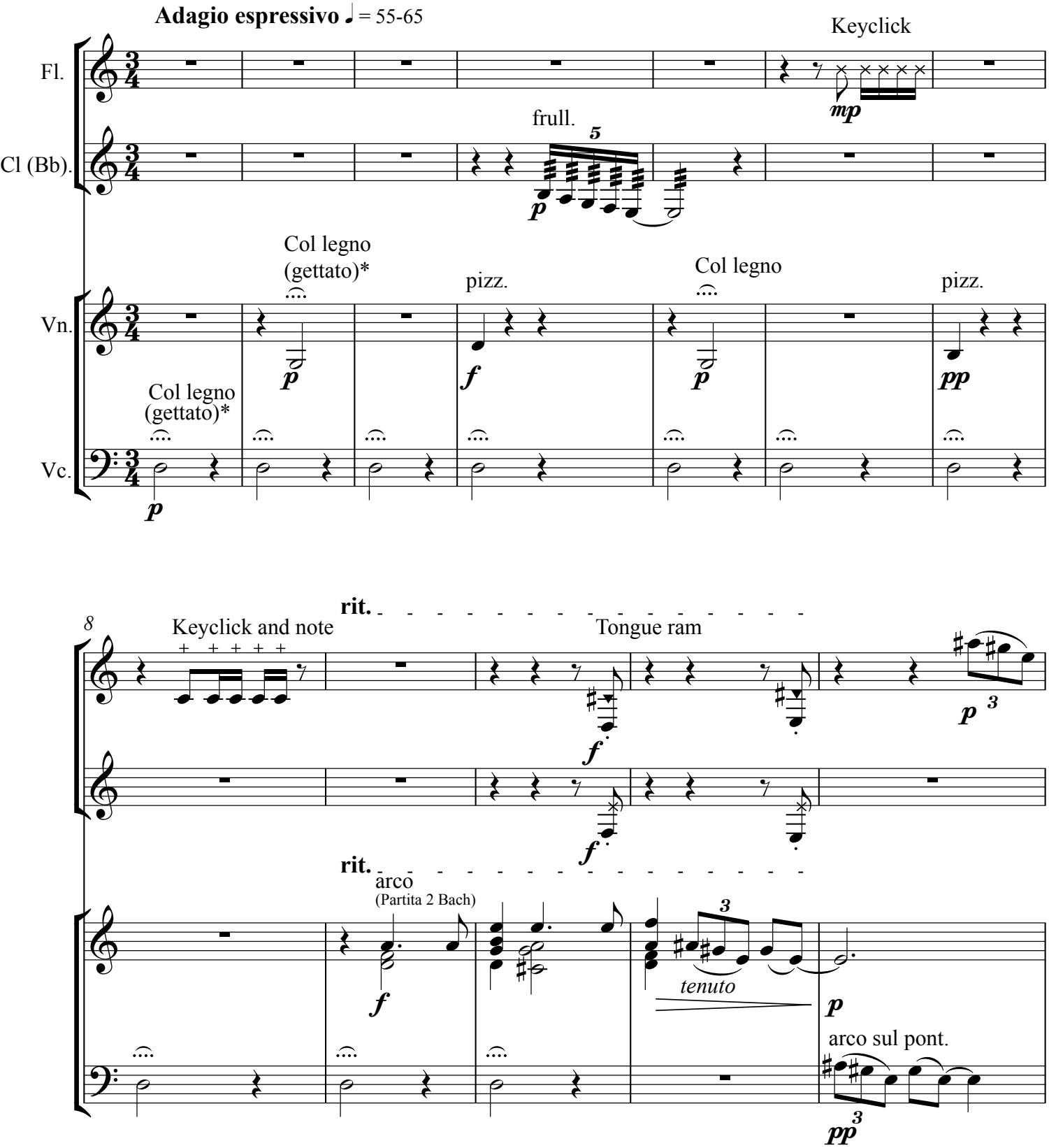
Óyeme como quien oye llover,
ni atenta ni distraída,
pasos leves, llovizna,
agua que es aire, aire que es tiempo,
el día no acaba de irse,
la noche no llega todavía,
figuraciones de la niebla
al doblar la esquina,
figuraciones del tiempo
en el recodo de esta pausa,
óyeme como quien oye llover,
sin oírme, oyendo lo que digo
con los ojos abiertos hacia adentro,
dormida con los cinco sentidos despiertos,
llueve, pasos leves, rumor de sílabas,
aire y agua, palabras que no pesan:
lo que fuimos y somos,
los días y los años, este instante,
tiempo sin peso, pesadumbre enorme,
óyeme como quien oye llover,
relumbra el asfalto húmedo,
el vaho se levanta y camina,
la noche se abre y me mira,
eres tú y tu talle de vaho,
tú y tu cara de noche,
tú y tu pelo, lento relámpago,
cruzas la calle y entras en mi frente,
pasos de agua sobre mis párpados,
óyeme como quien oye llover,
el asfalto relumbra, tú cruzas la calle,
es la niebla errante en la noche,
como quien oye llover
es la noche dormida en tu cama,
es el oleaje de tu respiración,
tus dedos de agua mojan mi frente,
tus dedos de llama queman mis ojos,
tus dedos de aire abren los párpados del tiempo,
manar de apariciones y resurrecciones,
óyeme como quien oye llover,
pasan los años, regresan los instantes,
¿oyes tus pasos en el cuarto vecino?
no aquí ni allá: los oyes
en otro tiempo que es ahora mismo,
oye los pasos del tiempo
inventor de lugares sin peso ni sitio,
oye la lluvia correr por la terraza,
la noche ya es más noche en la arboleda,
en los follajes ha anidado el rayo,
vago jardín a la deriva
entra, tu sombra cubre esta página.

Octavio Paz.

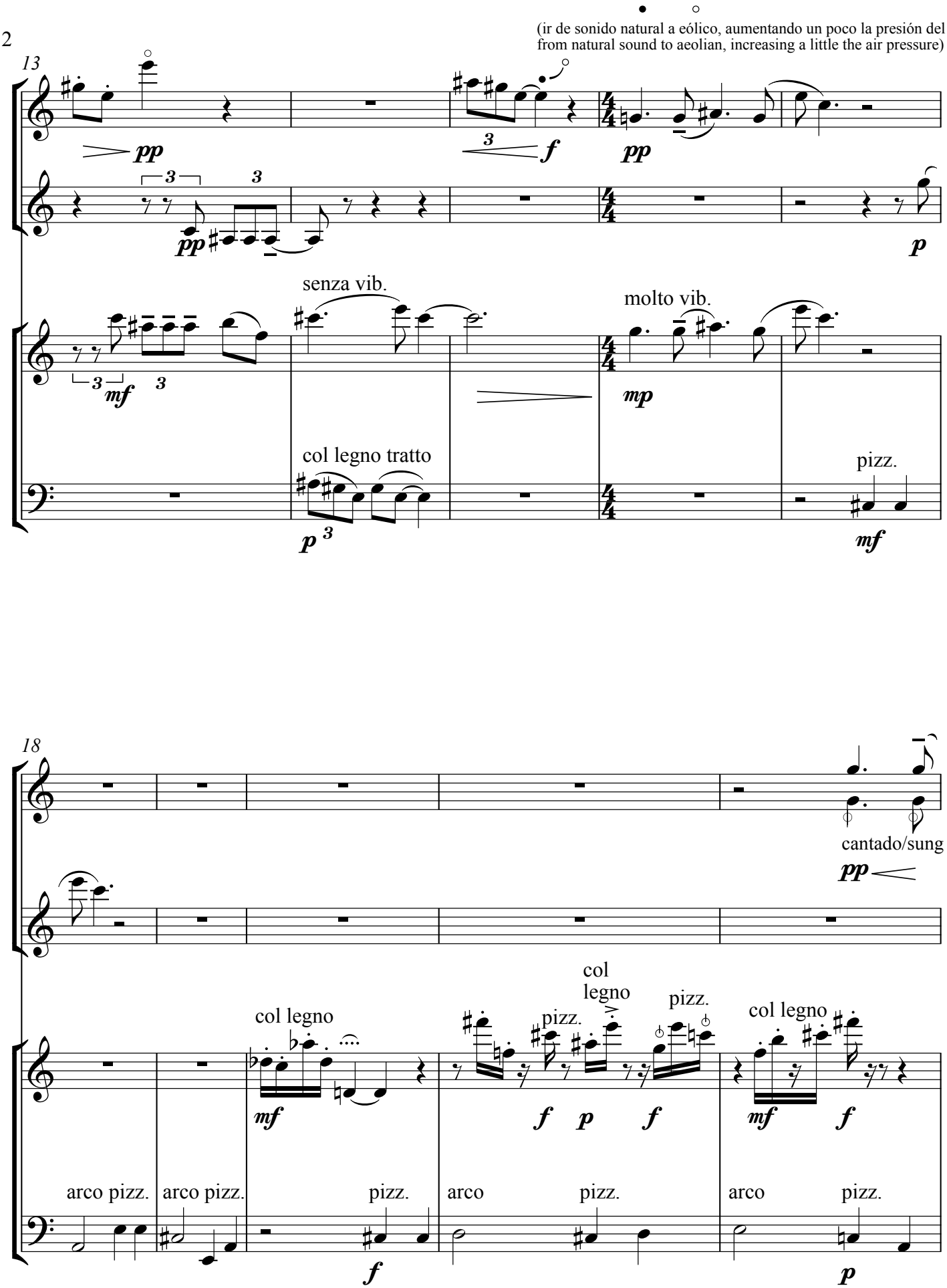
Óyeme como quien oye llover

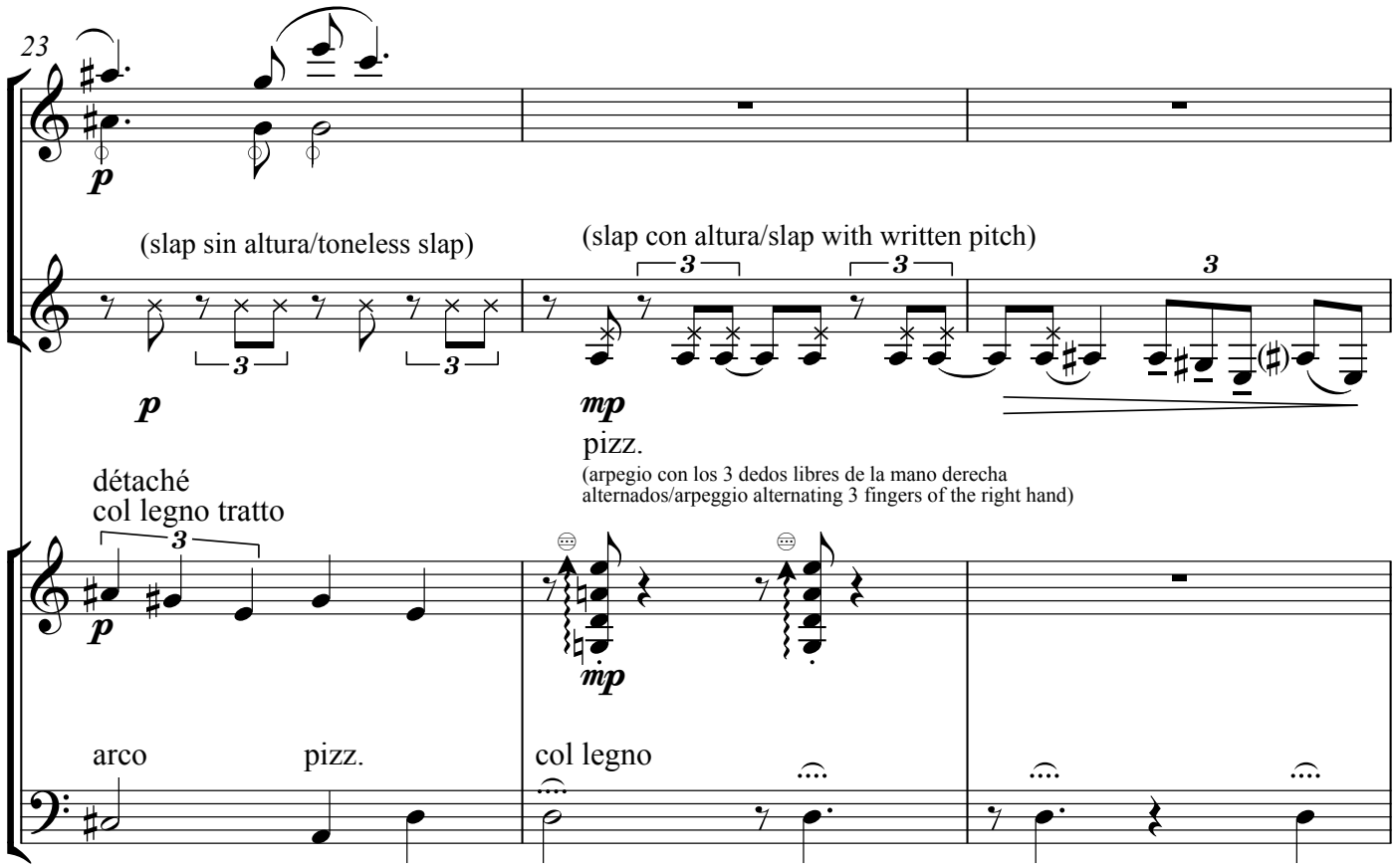
Partitura en notas reales/Score in real notes

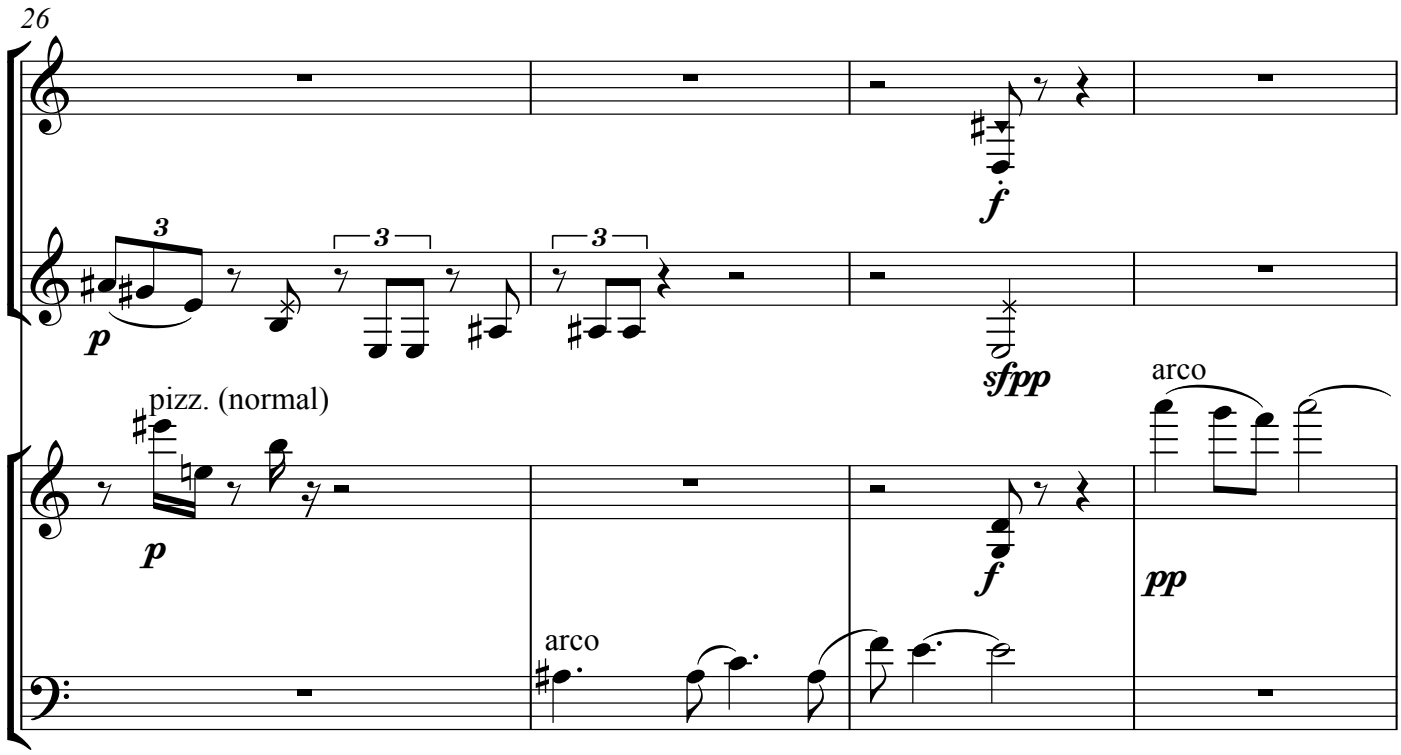
David López

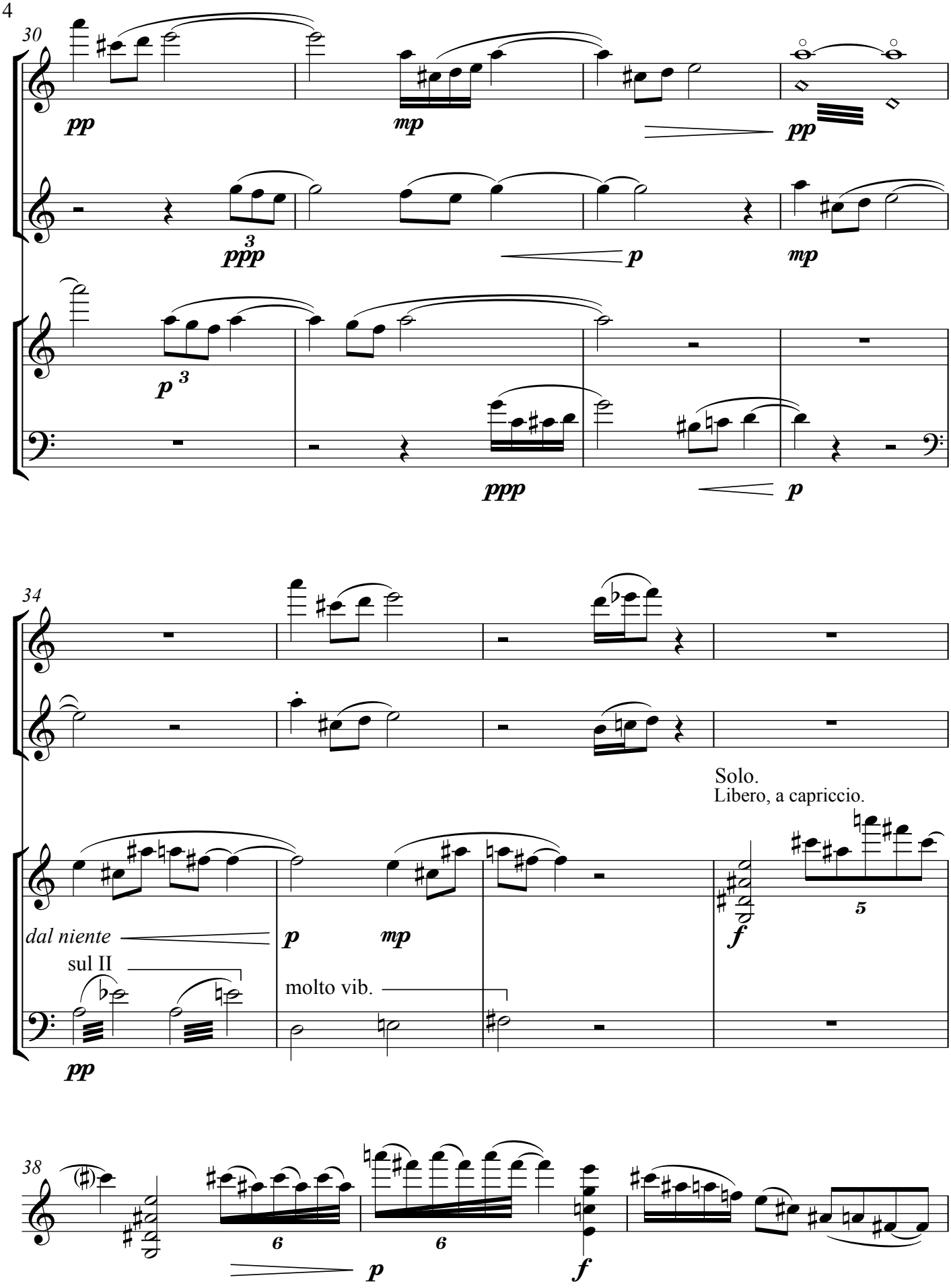


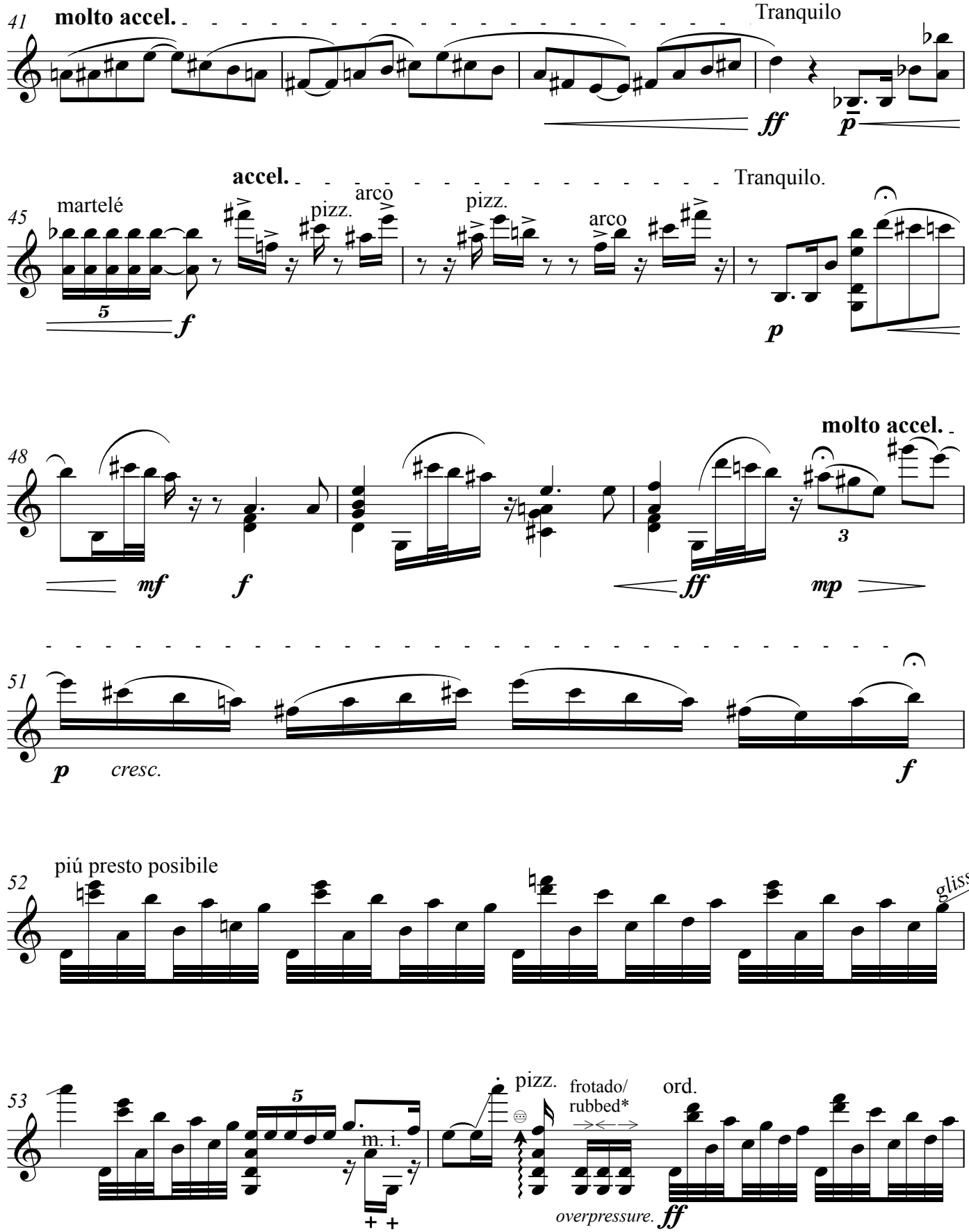
* dejar el arco rebotando el tiempo que dure la nota /let the bow bounce throughout the duration of the note.


(ir de sonido natural a eólico, aumentando un poco la presión del aire/
from natural sound to aeolian, increasing a little the air pressure)
13
pp
f
pp
p
senza vib.
molto vib.
mf
mp
col legno tratto
pizz.
p
mf
18
cantado/sung
pp
col legno
col legno
pizz.
pizz.
col legno
mf
f
p
f
mf
f
arco pizz.
arco pizz.
pizz.
arco
pizz.
arco
pizz.
f
p

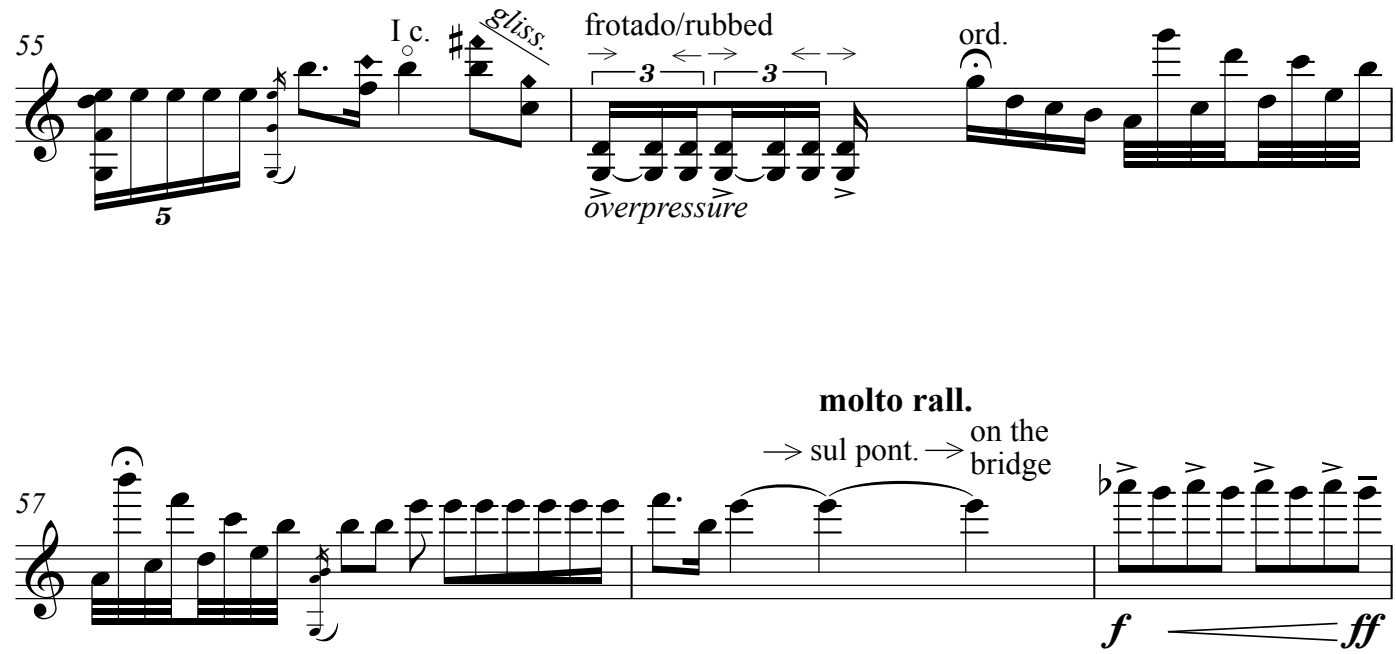

23
p
(slap sin altura/toneless slap)
(slap con altura/slap with written pitch)
mp
pizz.
(arpegio con los 3 dedos libres de la mano derecha
alternados/arpeggio alternating 3 fingers of the right hand)
détaché
col legno tratto
arco
pizz.
col legno

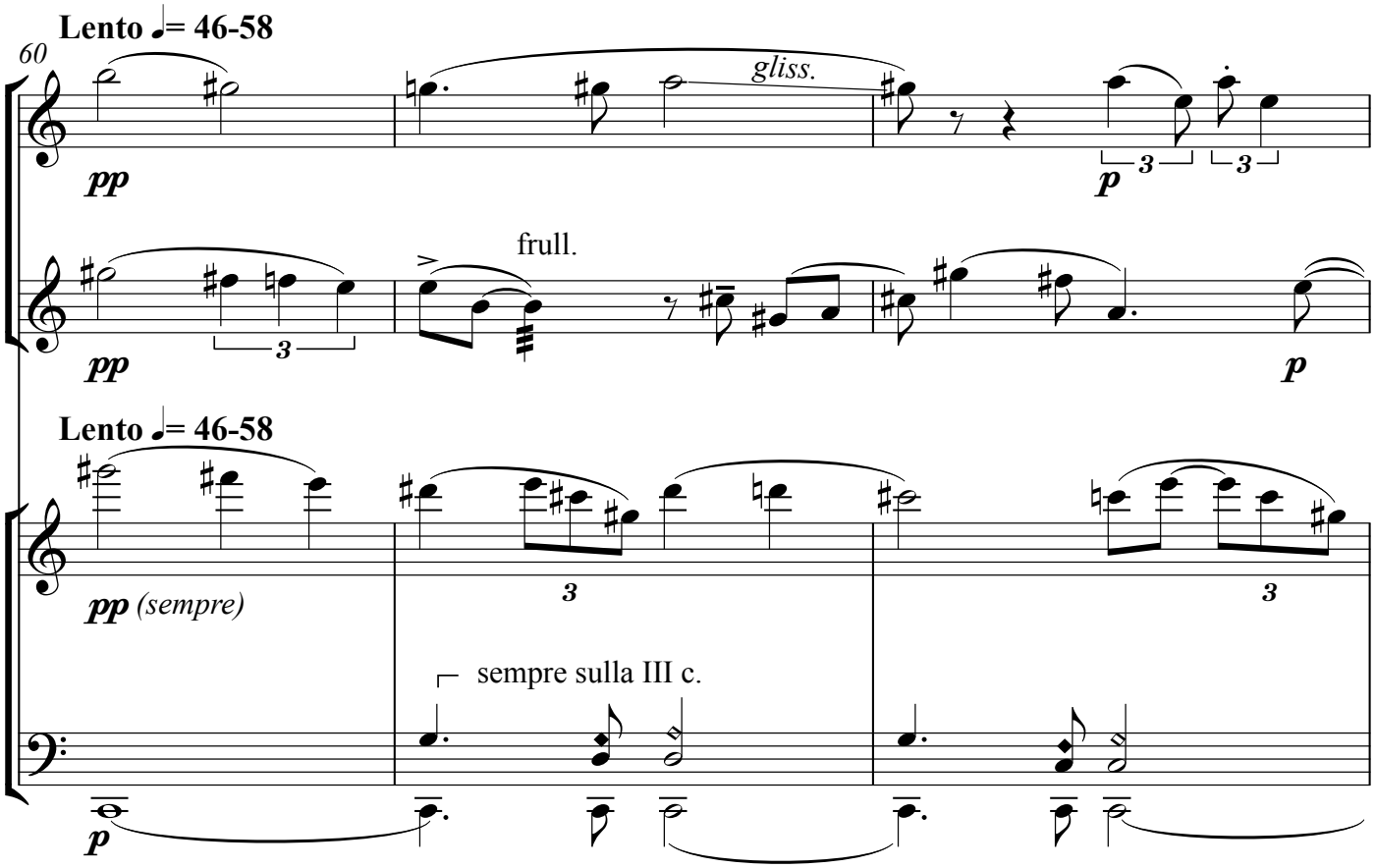

26
f
sfpp
pizz. (normal)
arco
arco

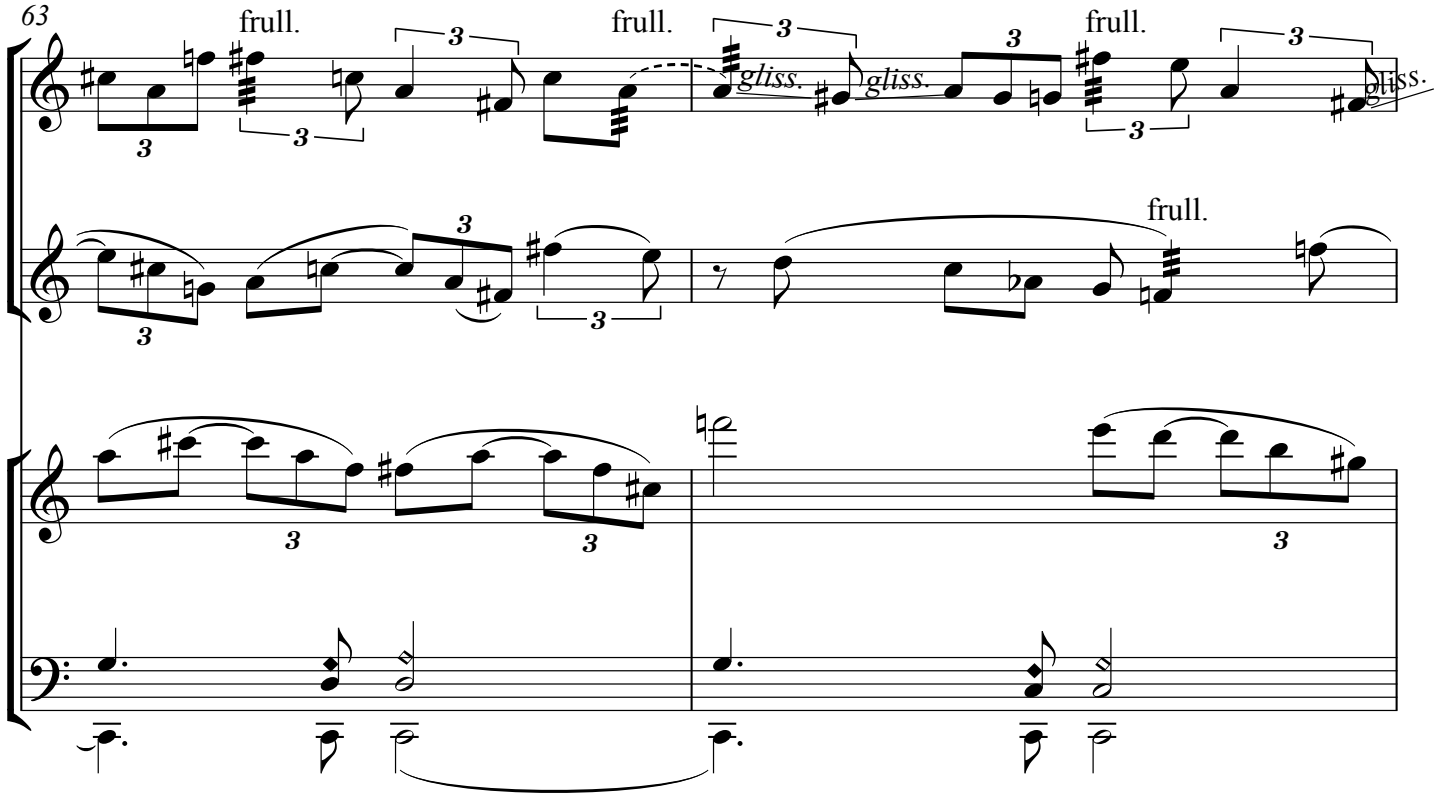

30
pp
mp
pp
ppp
p
mp
p
ppp
p
34
Solo.
Libero, a capriccio.
dal niente
p
mp
f
sul II
molto vib.
pp
38
6
6
p
f

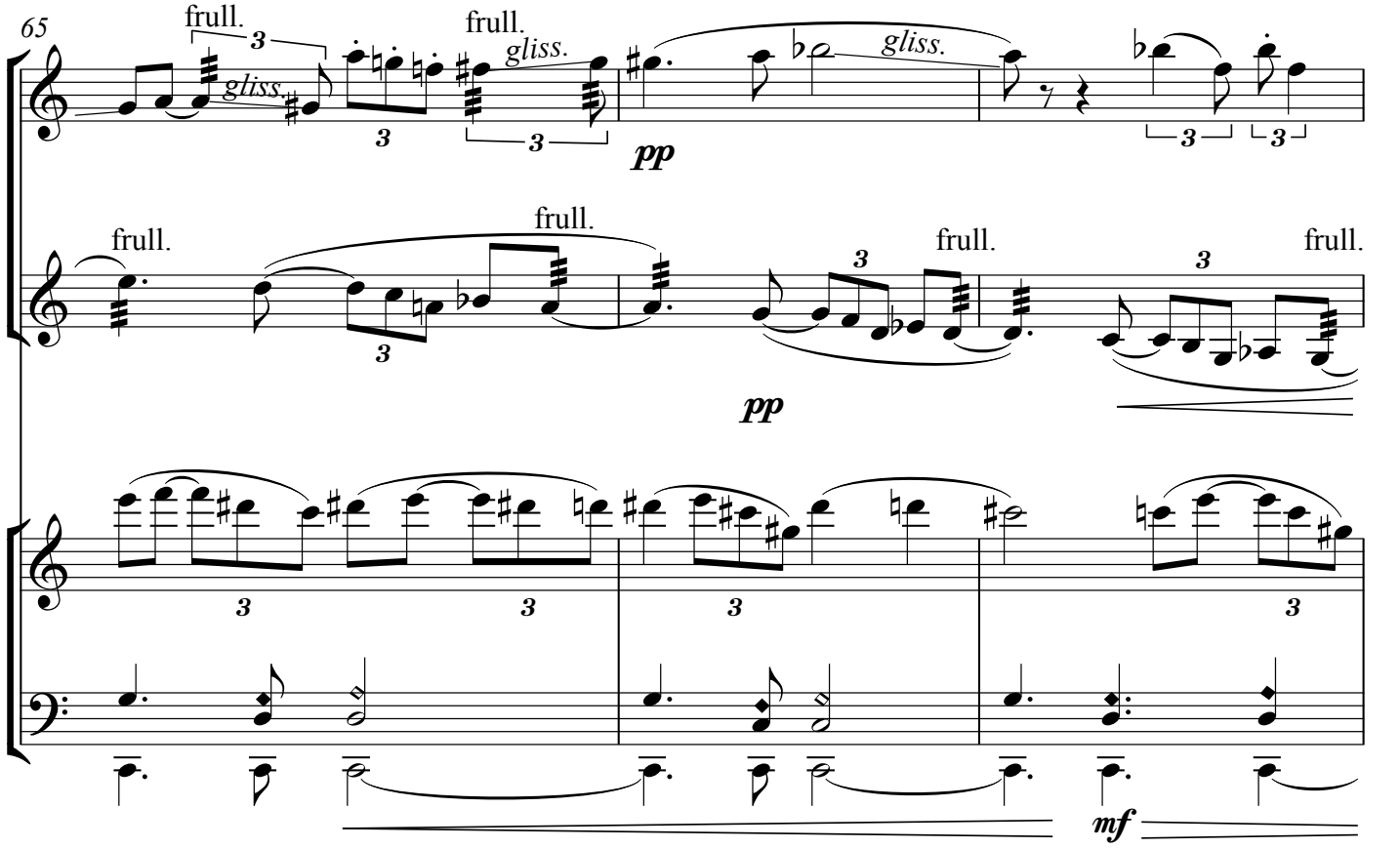


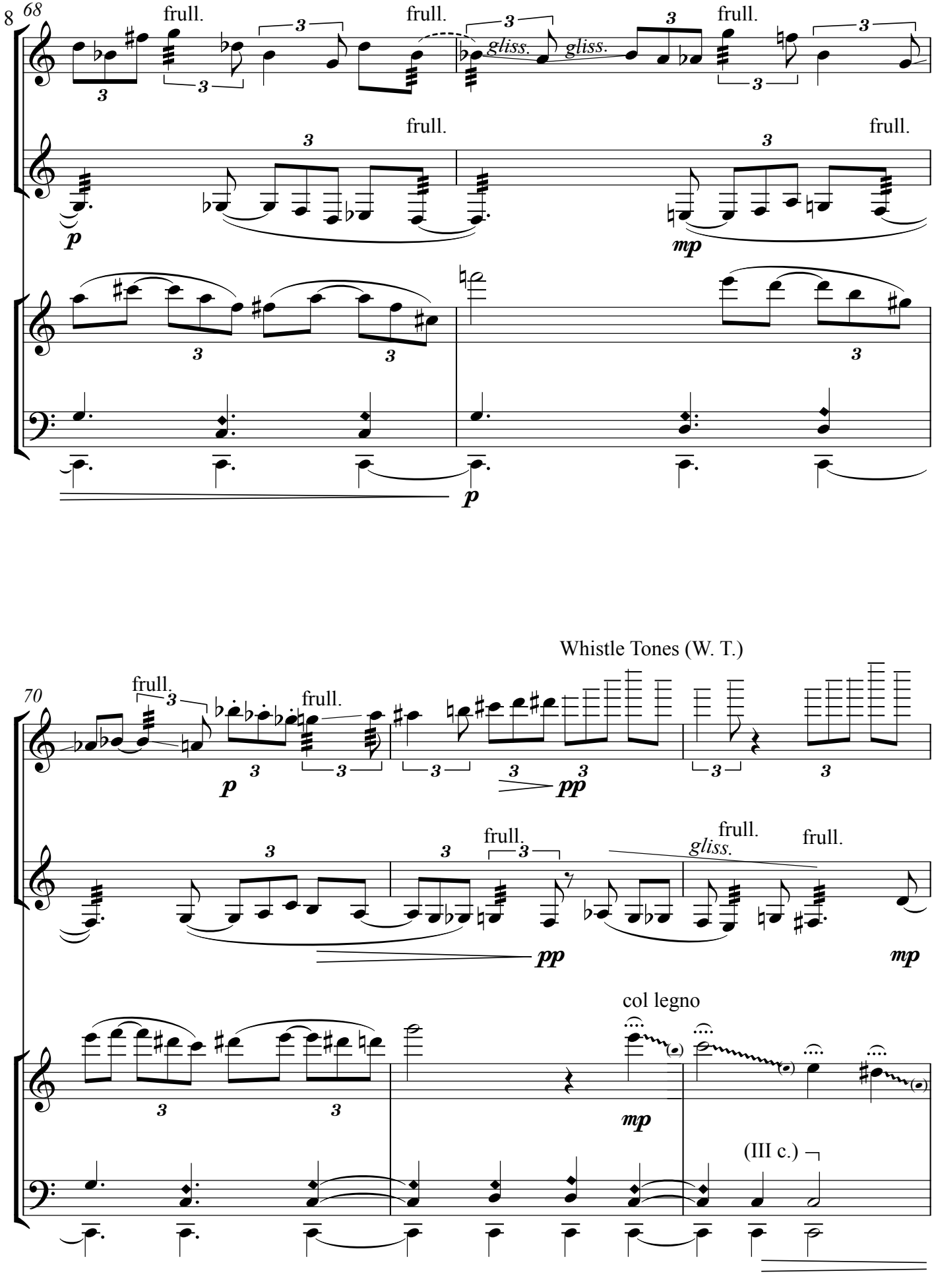
* El frotado se hará con movimiento de muñeca, sosteniendo el arco en posición perpendicular a las cuerdas y ejecutándolo en dirección paralela a las mismas, con mucha presión de arco, logrando un sonido "rasposo"/The rubbed on the strings is achieved through a wrist movement, holding the bow perpendicularly to the strings and rubbing it parallelly to the strings, with overpressure, resulting in a "scratchy" sound.

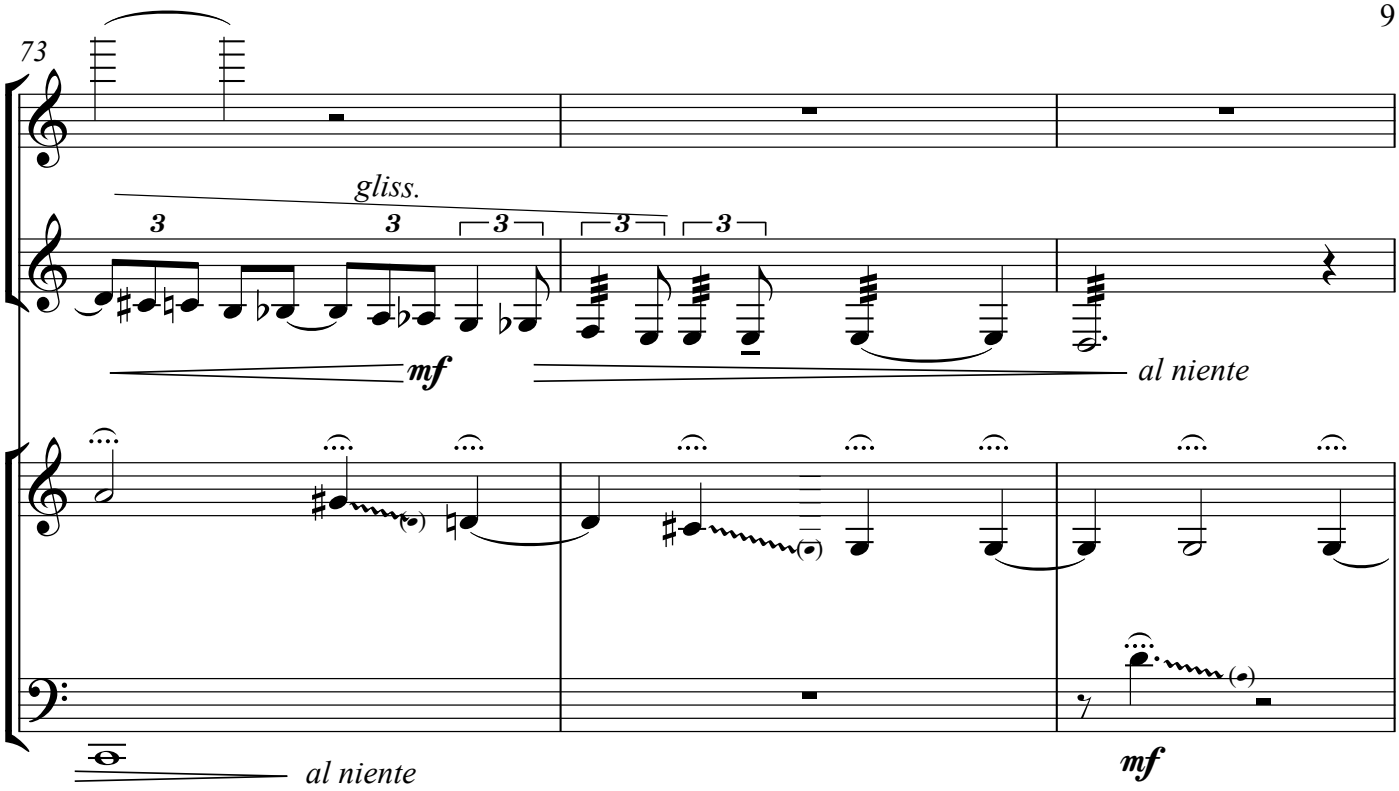

55
I c.
gliss.
frotado/rubbed
3
3
overpressure
ord.
57
molto rall.
→ sul pont. → on the bridge
f
ff

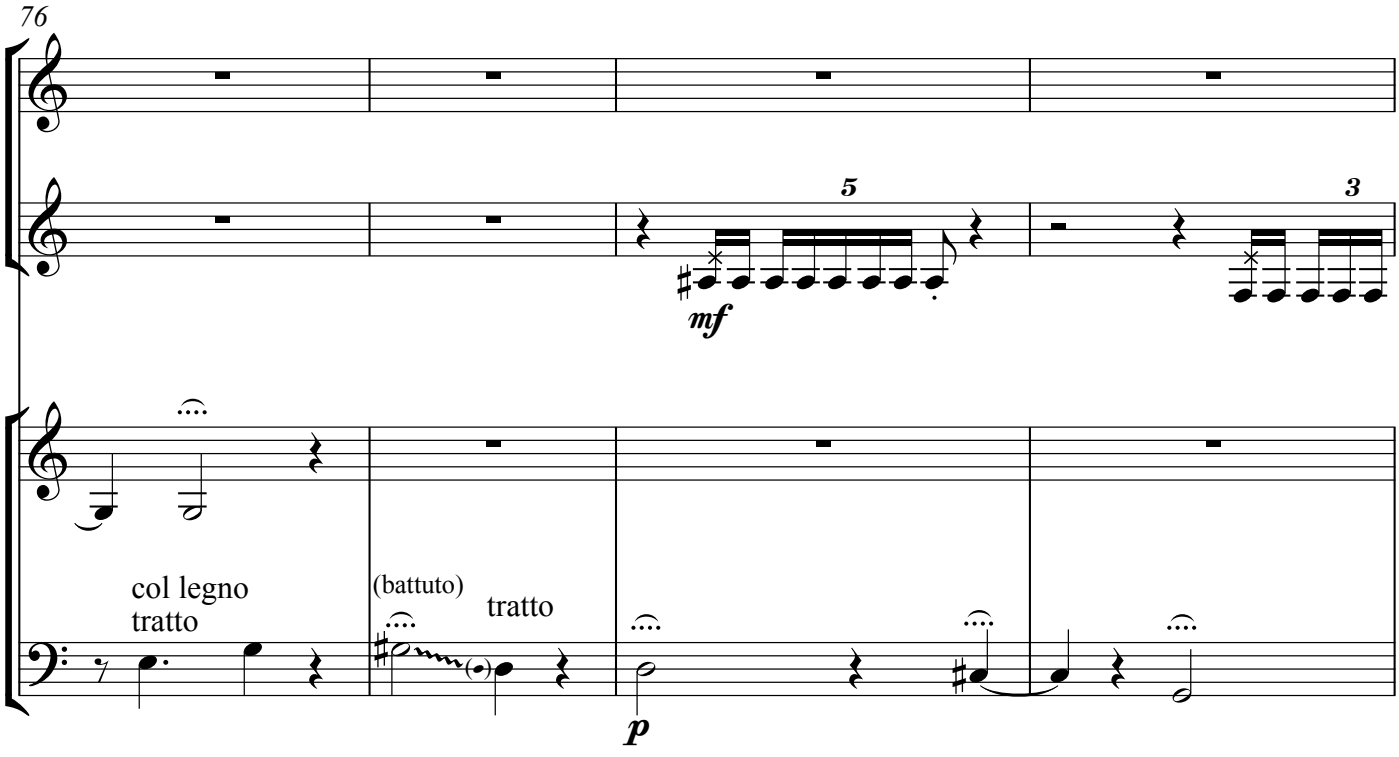

Lento ♩= 46-58
60
gliss.
pp
p
3
3
frull.
pp
3
p
Lento ♩= 46-58
pp (sempre)
3
3
sempre sulla III c.
p

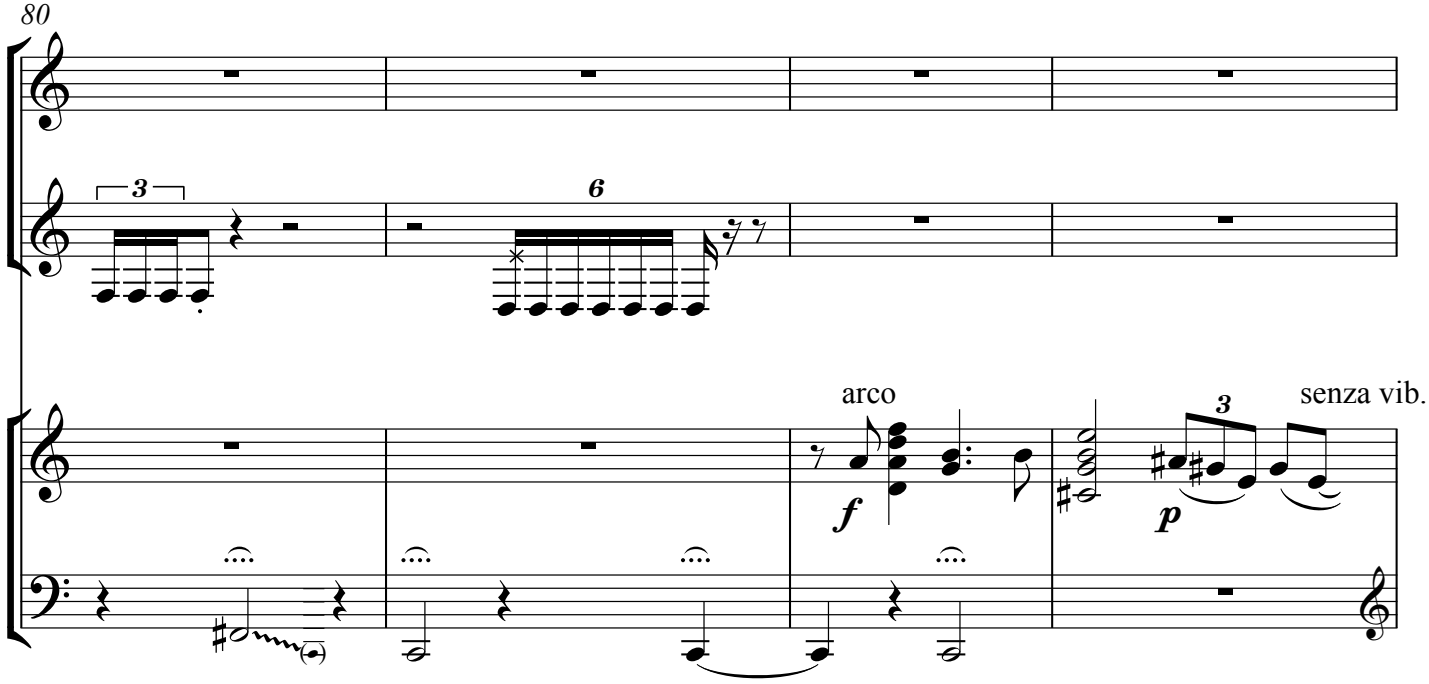

63
frull.
frull.
frull.
gliss.
gliss.
gliss.
frull.

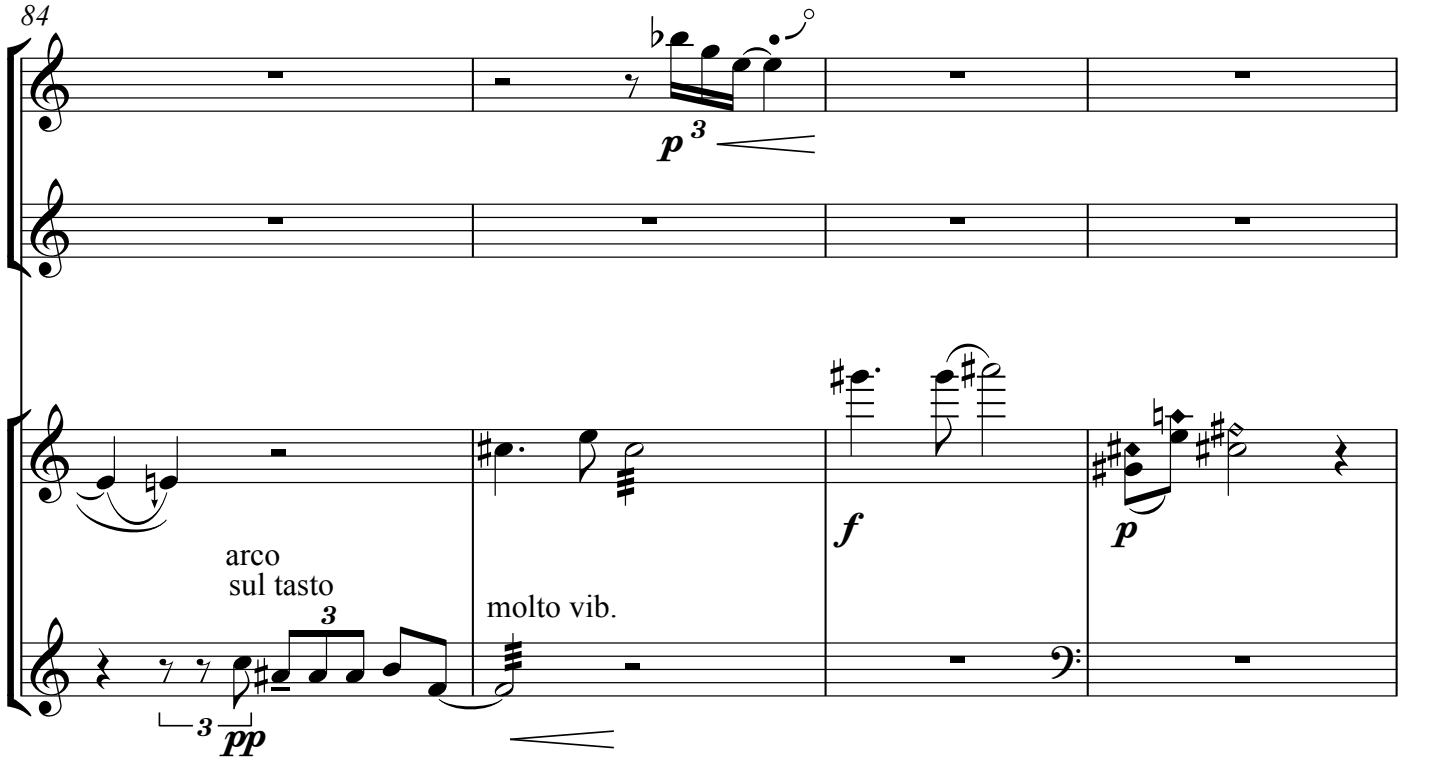

65
frull.
frull.
gliss.
gliss.
gliss.
pp
frull.
frull.
frull.
frull.
pp
mf

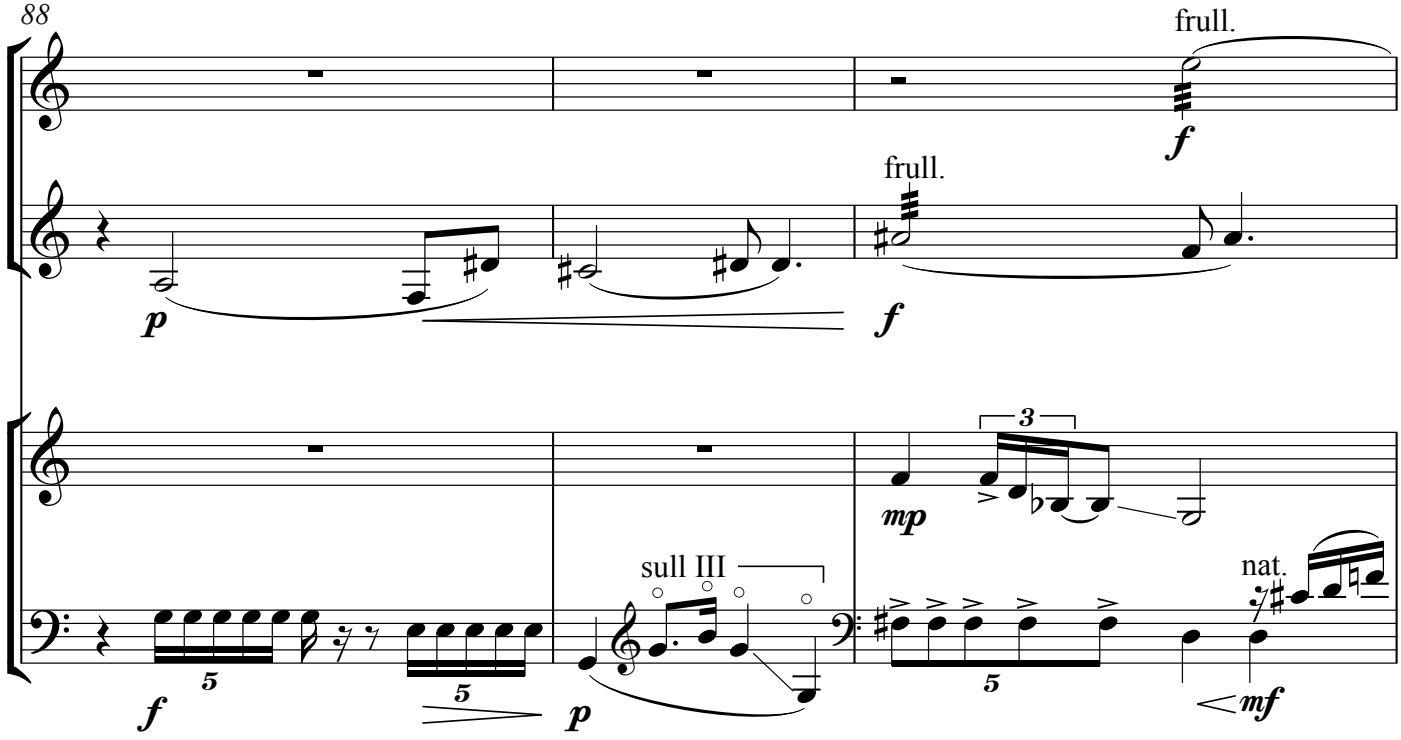

8
68
frull.
frull.
frull.
gliss.
gliss.
frull.
frull.
p
mp
p
Whistle Tones (W. T.)
70
frull.
frull.
p
pp
frull.
frull.
gliss.
frull.
pp
mp
col legno
mp
(III c.)

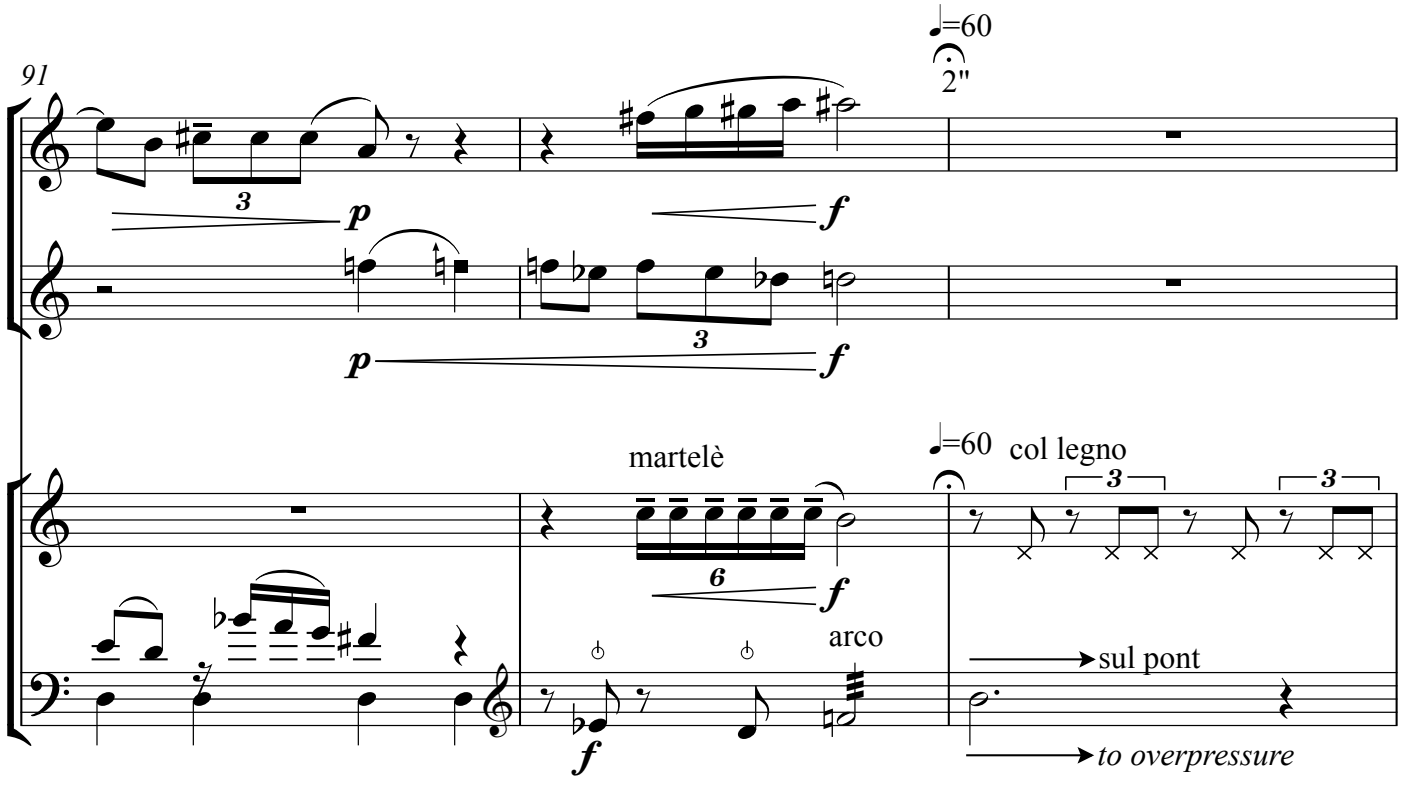

73
gliss.
3
3
3
3
3
mf
al niente
al niente
mf

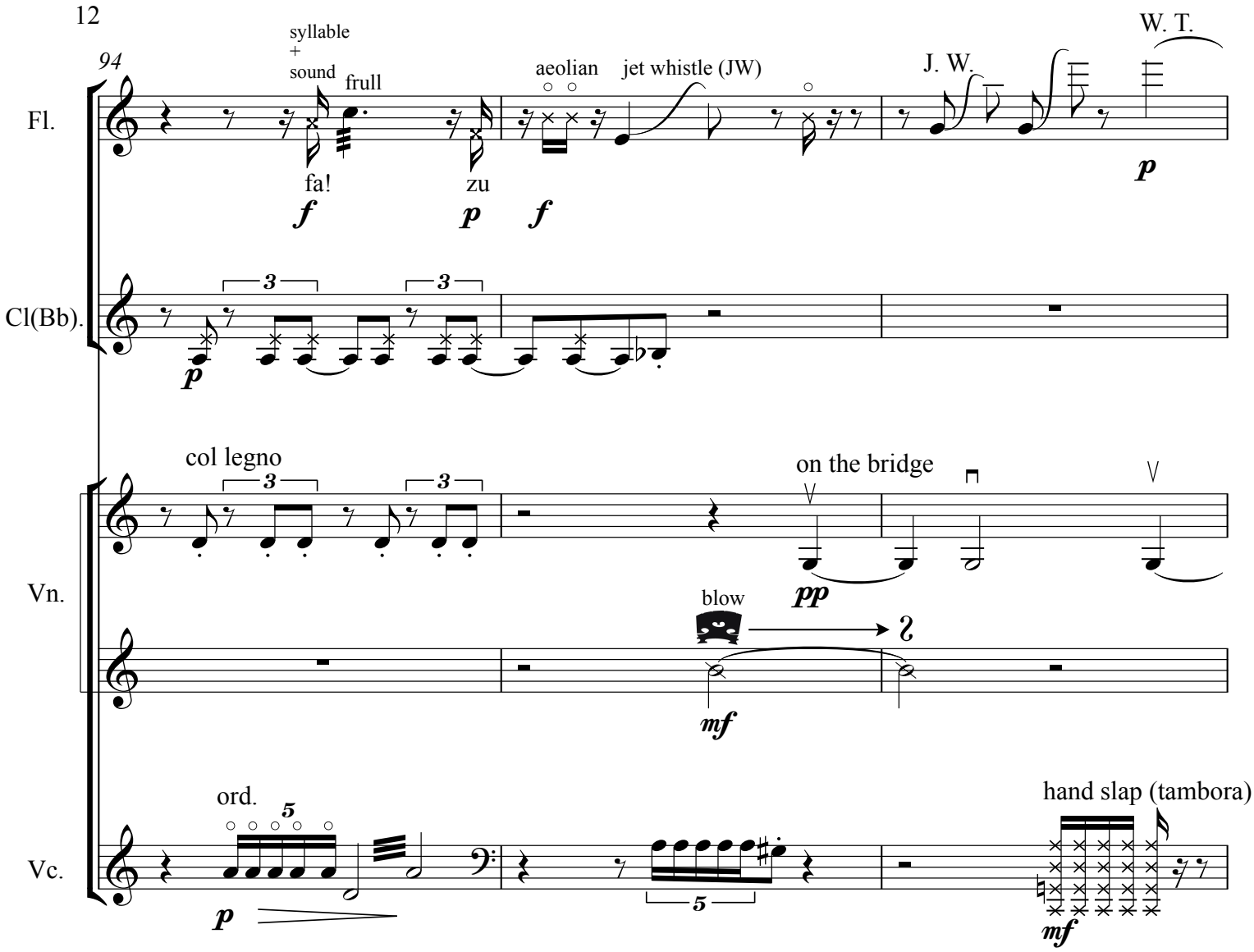

76
5
3
mf
col legno
tratto
(battuto)
tratto
p


80
3
6
arco
senza vib.
f
p


84
p 3
arco
sul tasto
molto vib.
f
p
3
pp


88
frull.
frull.
sull III
nat.

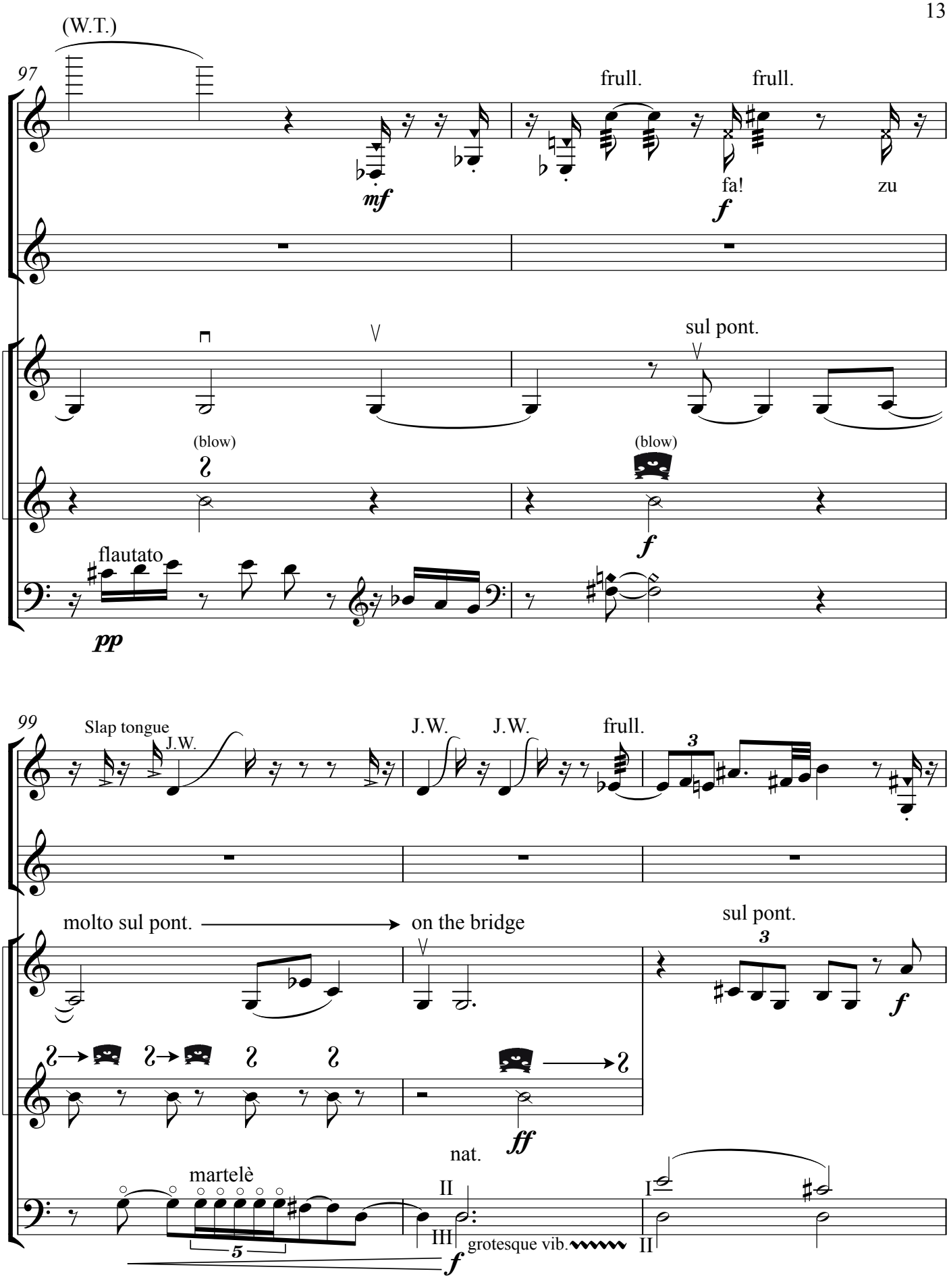

91
♩=60
2"
martelè
♩=60
col legno
arco
sul pont
to overpressure

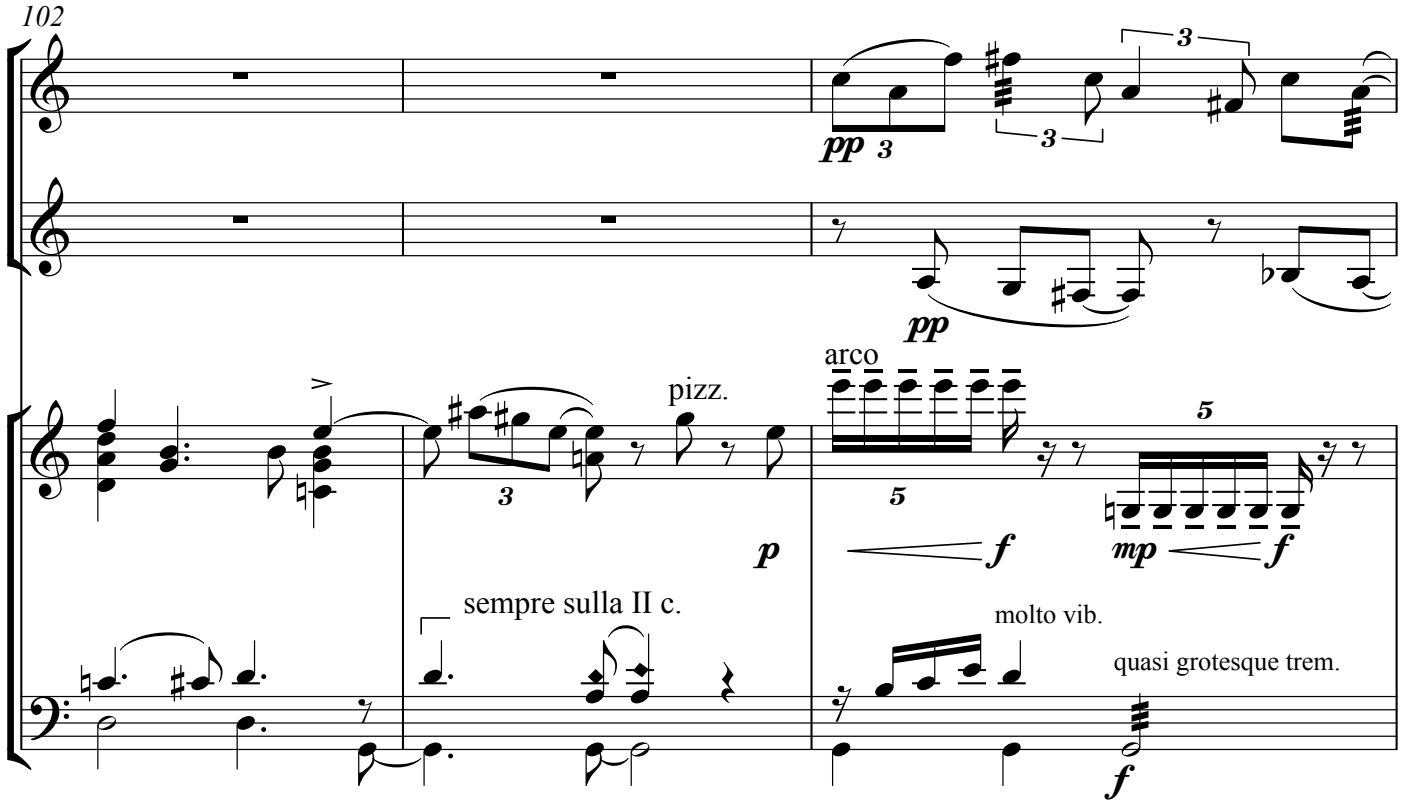


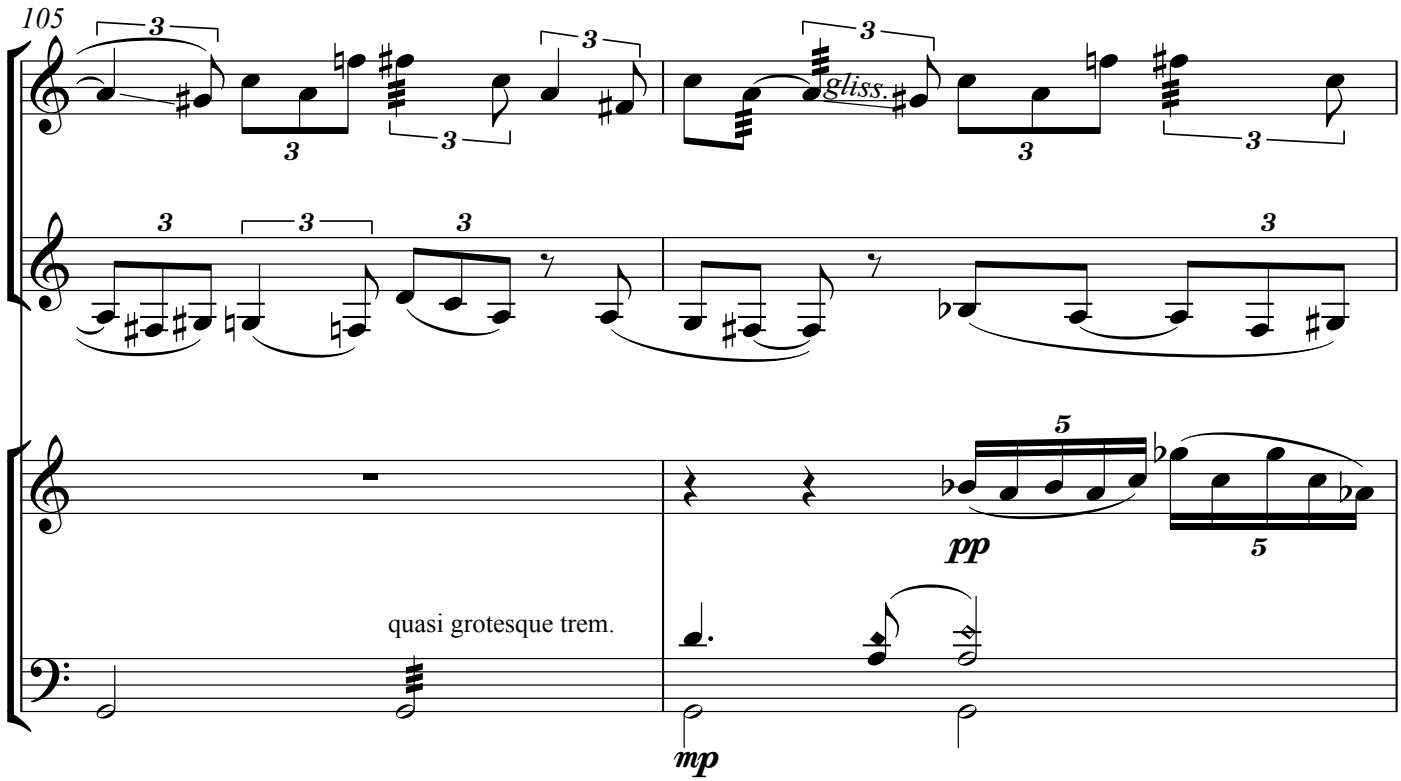
-Soplar hacia el puente/blow towards the bridge

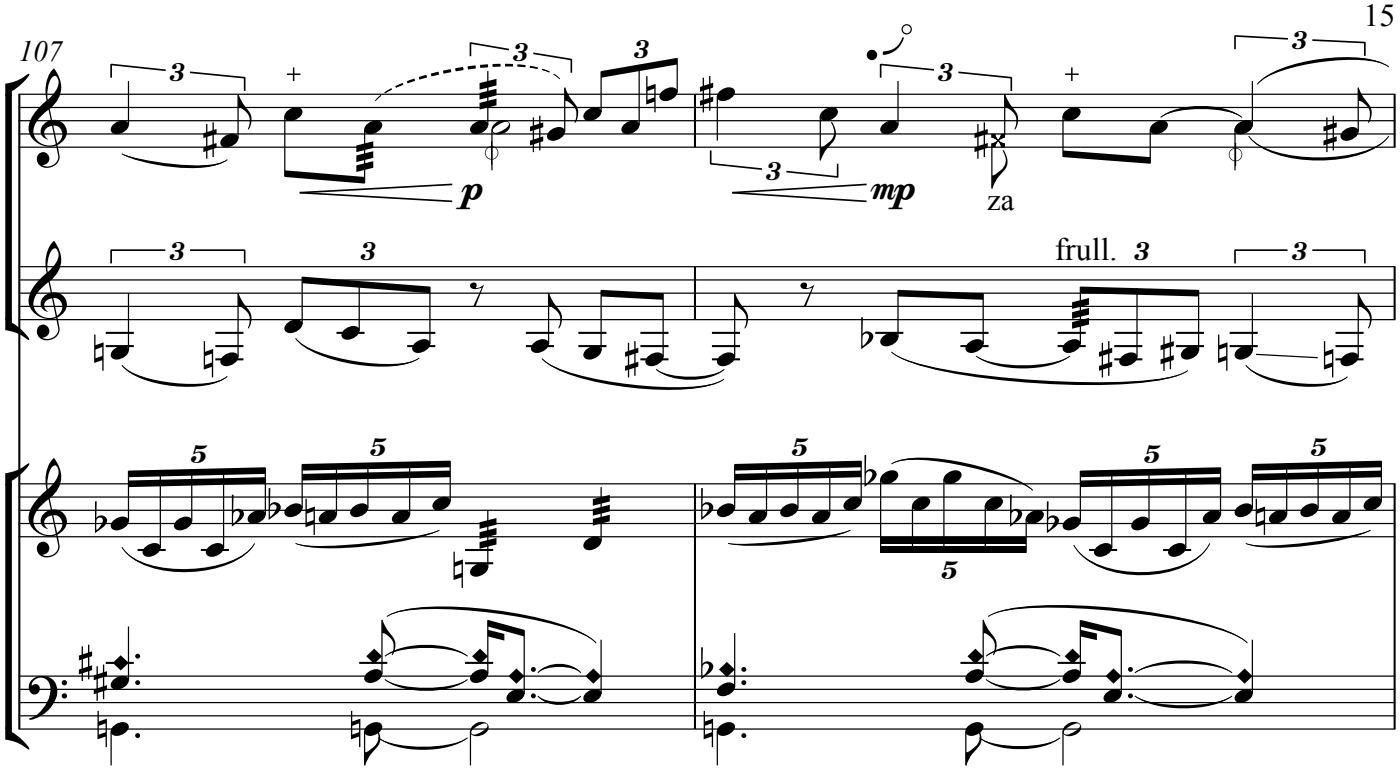
-Soplar hacia el hueco en forma de "F" del violín/blow into the "F" hole of the violin.

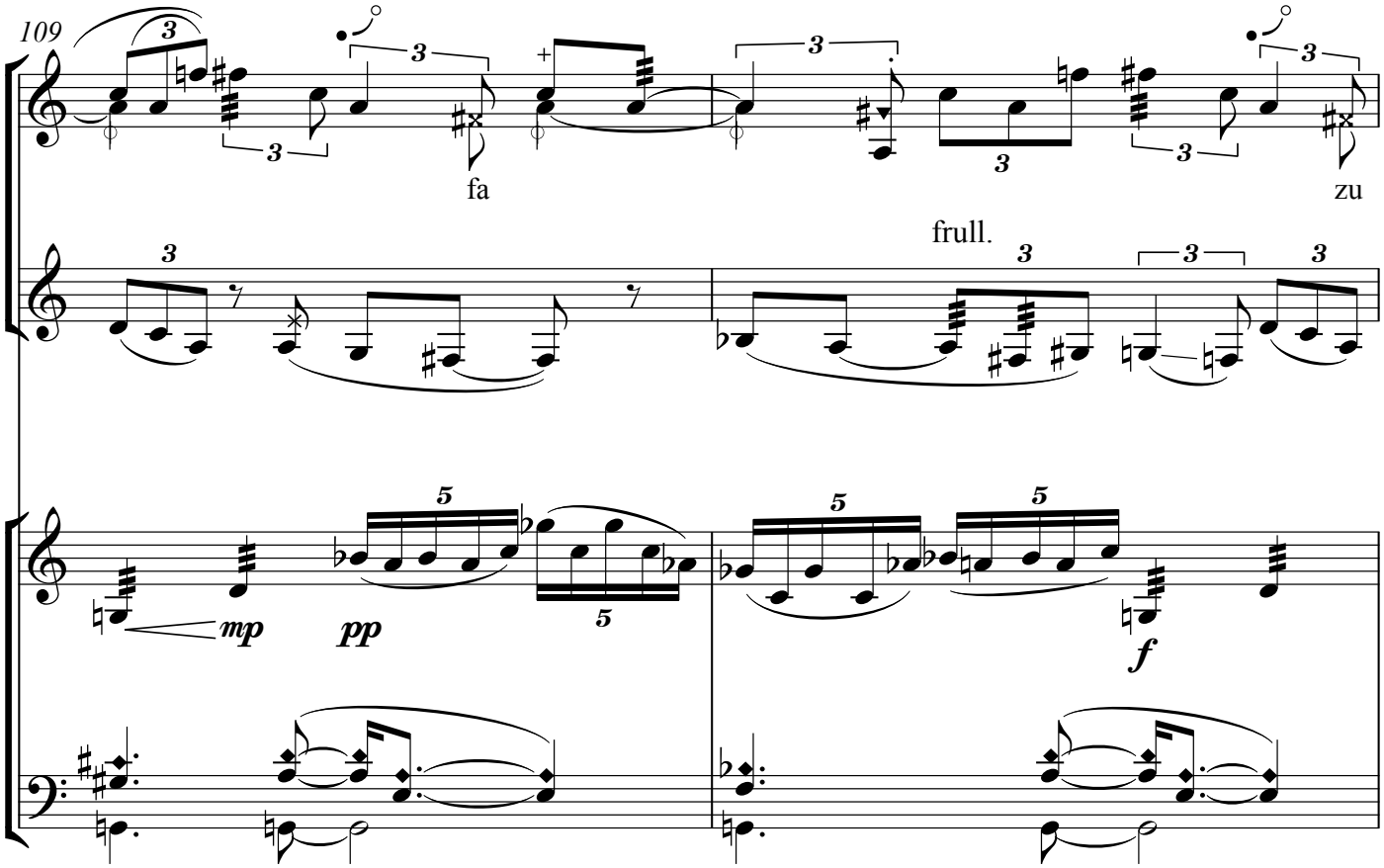
* En caso de encontrarse una flecha, se soplará hacia la parte que indique el inicio de la flecha y se dirigirá el aire hacia la parte que indique la cabeza de la flecha. La grafía de la nota con una línea atravesada es sólo para la referencia de la duración del aireThe violinist should blow into the spot indicated at the arrow tale and direct the air to the spot indicated at the arrow head. The noteheads with a diagonal line are used only as a duration reference.

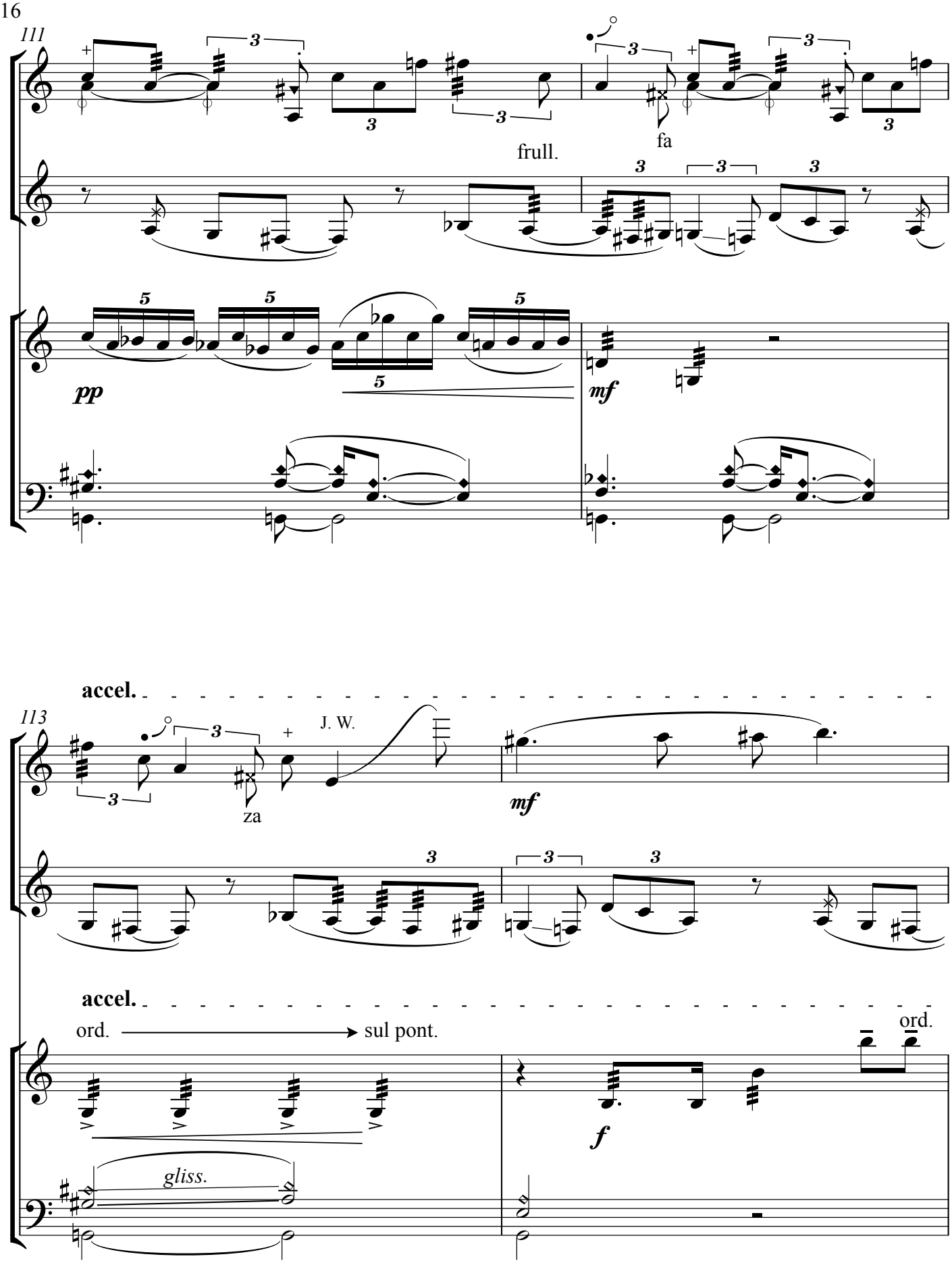

(W.T.)
97
frull.
frull.
mf
fa!
zu
f
sul pont.
(blow)
(blow)
f
flautato
pp
99
Slap tongue
J.W.
J.W.
J.W.
frull.
3
molto sul pont.
on the bridge
sul pont.
3
f
ff
nat.
martelè
II
I
III
II
5
f
grotesque vib.

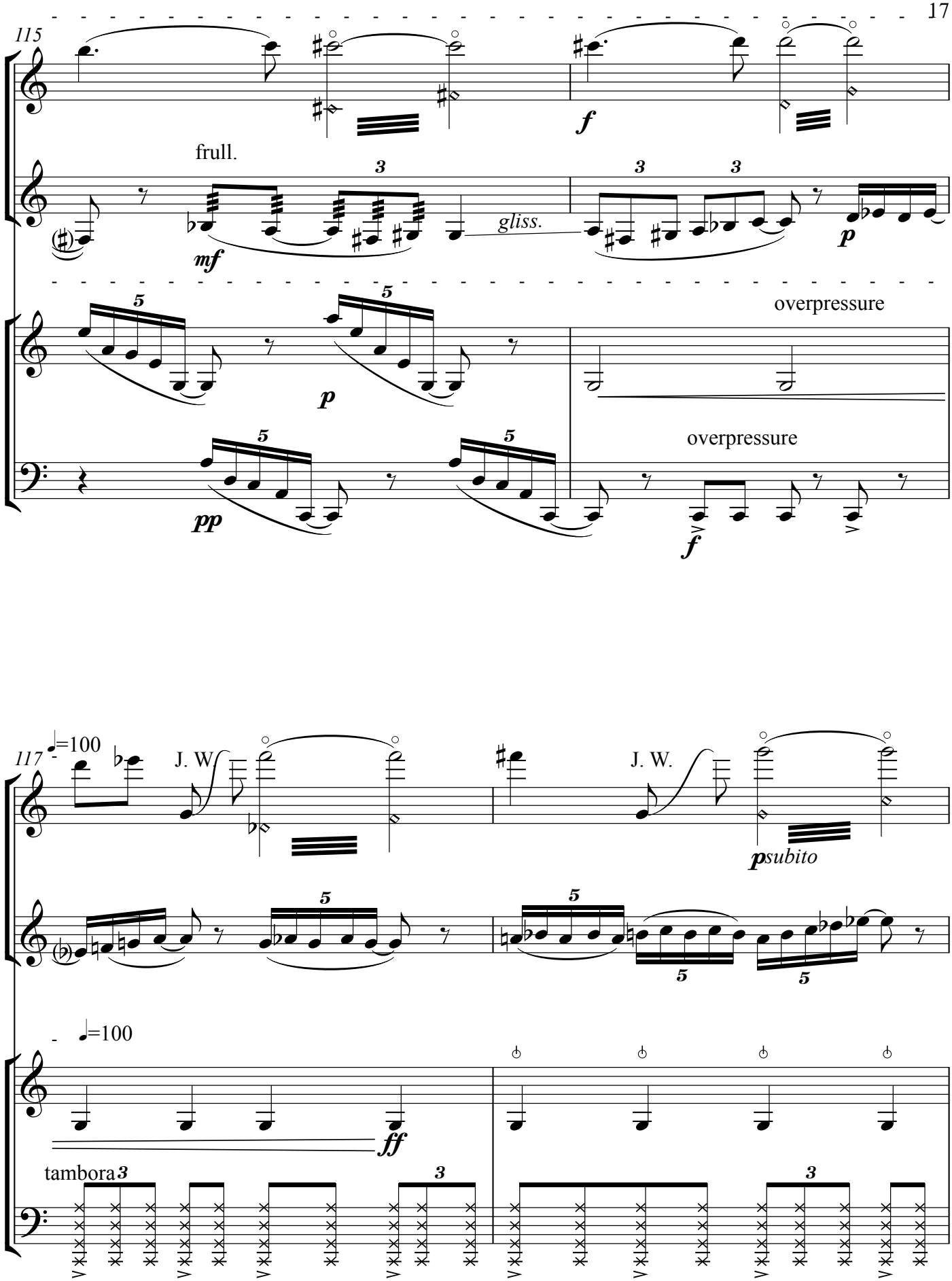

102
pp
pizz.
arco
p
f
mp
f
sempre sulla II c.
molto vib.
quasi grotesque trem.
f

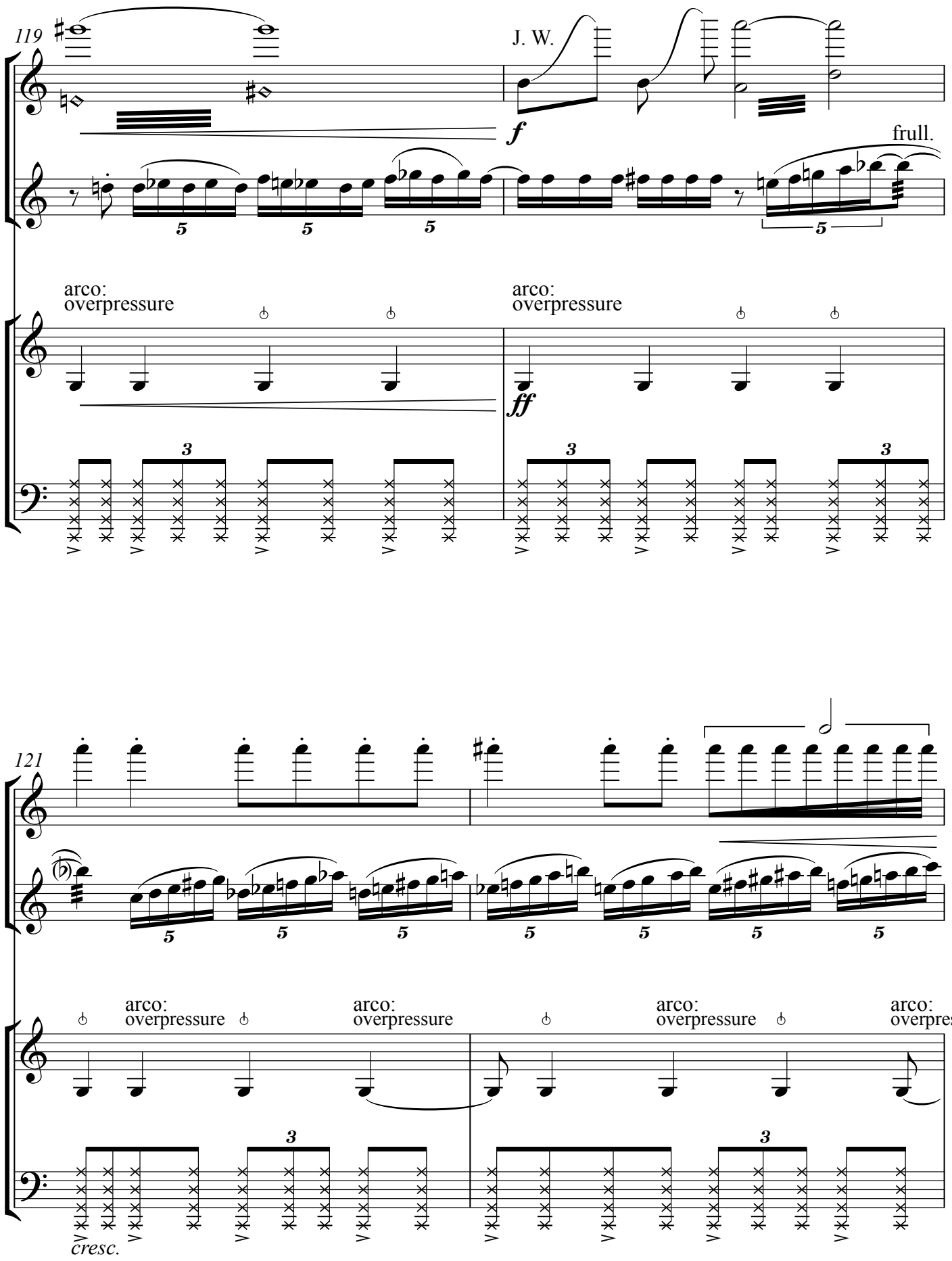

105
gliss.
pp
quasi grotesque trem.
mp

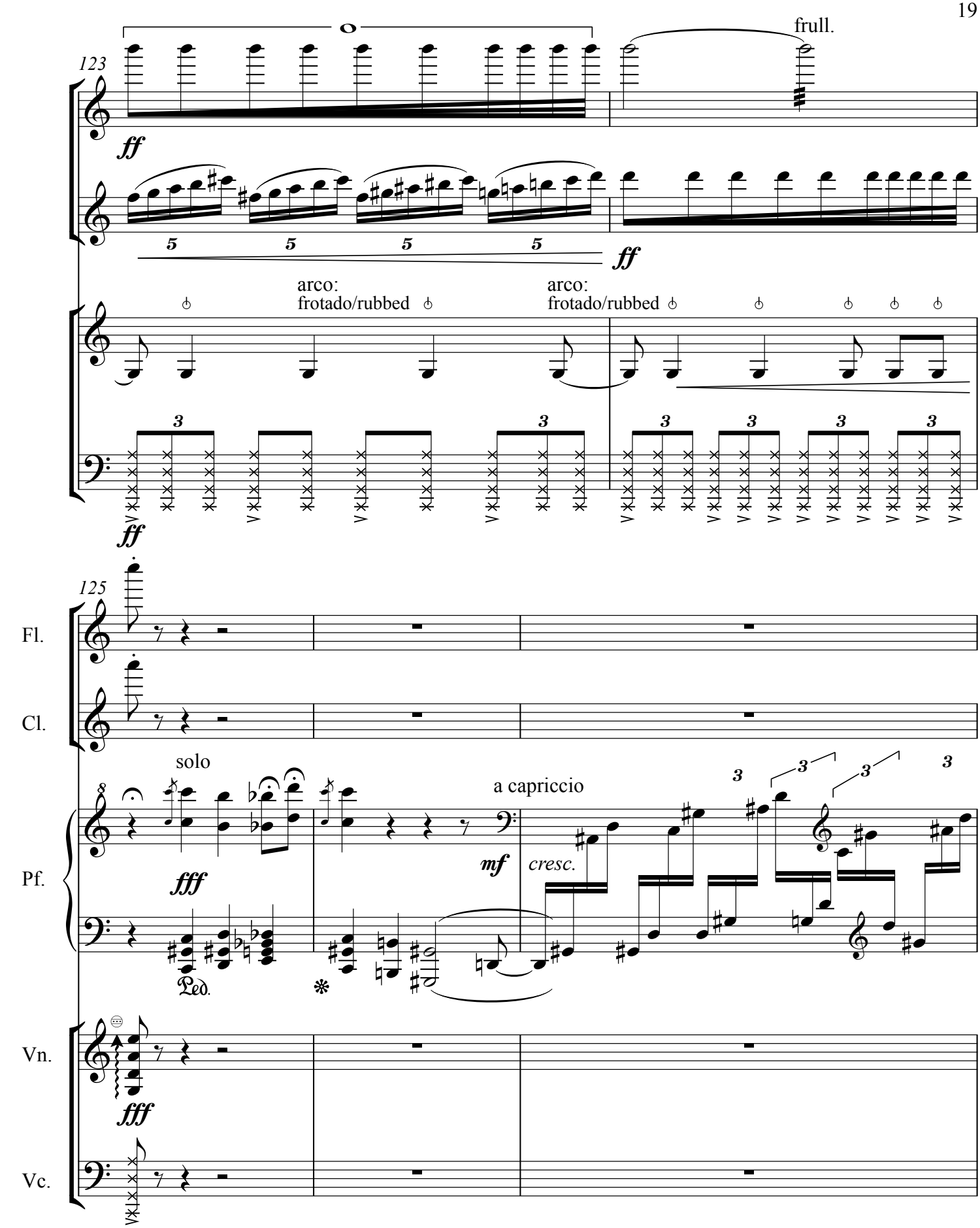

107
p
mp
za
frull.


109
fa
zu
frull.
mp
pp
f

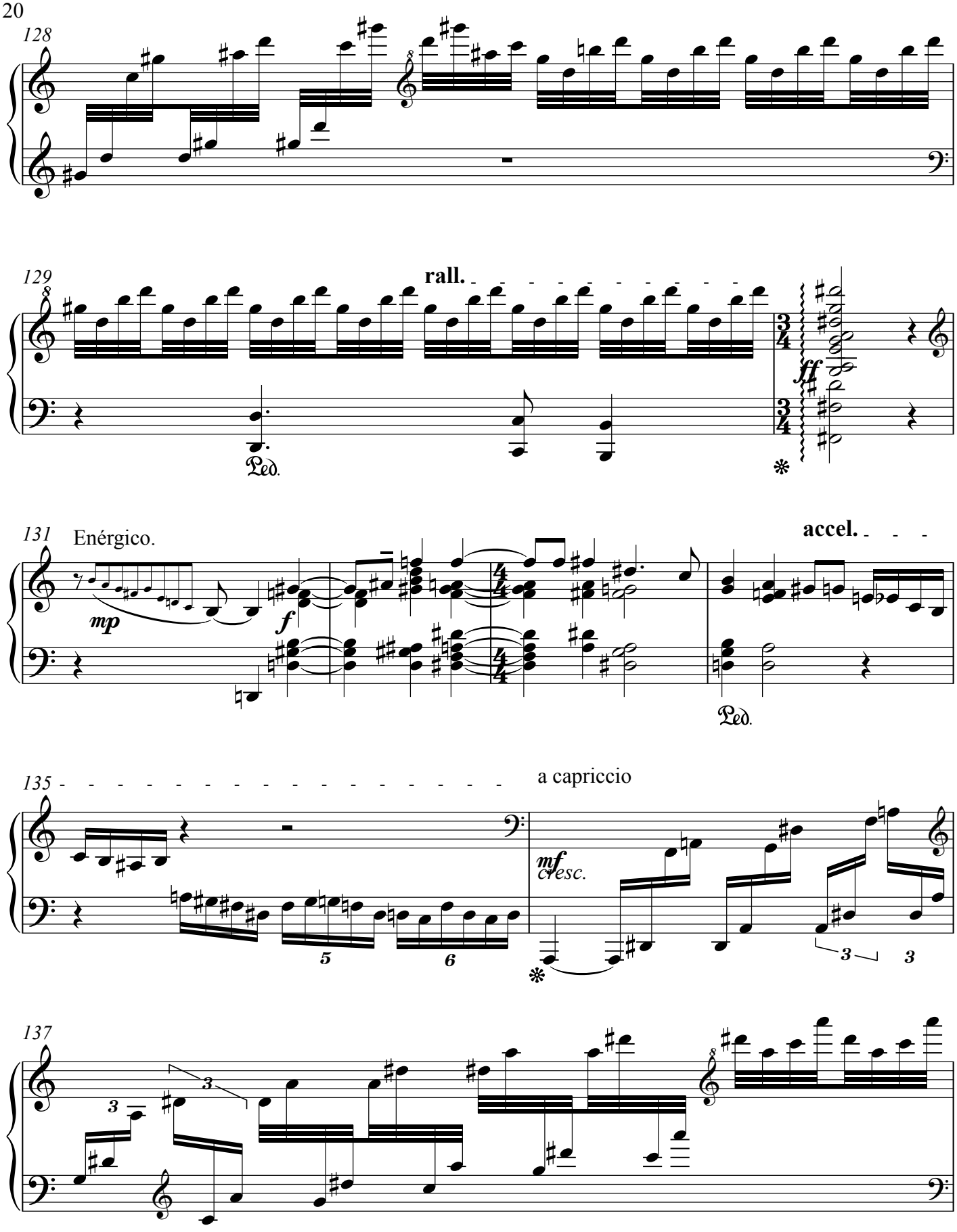

111
fa
frull.
pp
mf
accel.
113
J. W.
za
mf
accel.
ord.
sul pont.
ord.
f
gliss.

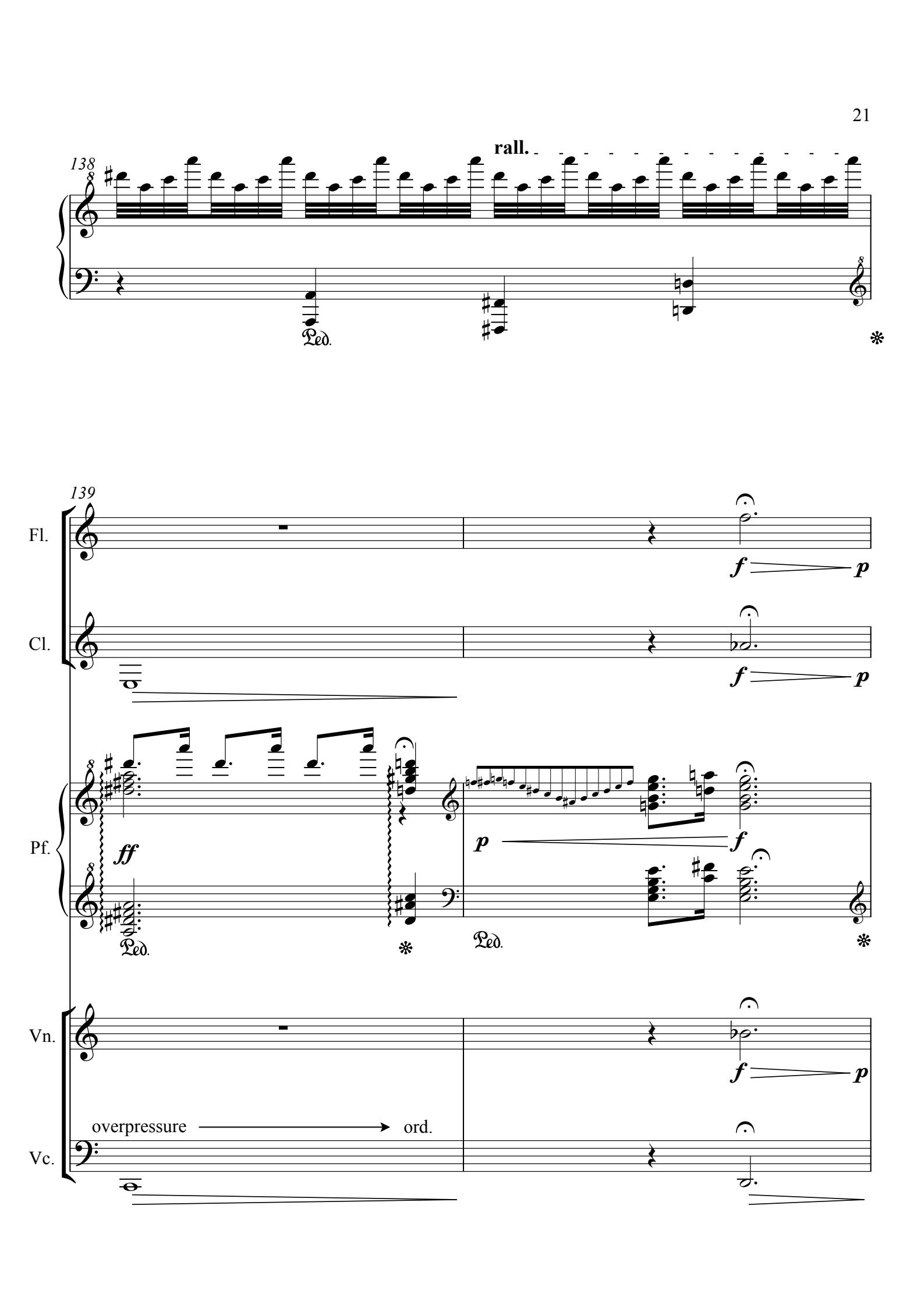

115
frull.
gliss.
overpressure
overpressure
117
♩=100
J. W.
J. W.
psubito
♩=100
tambora

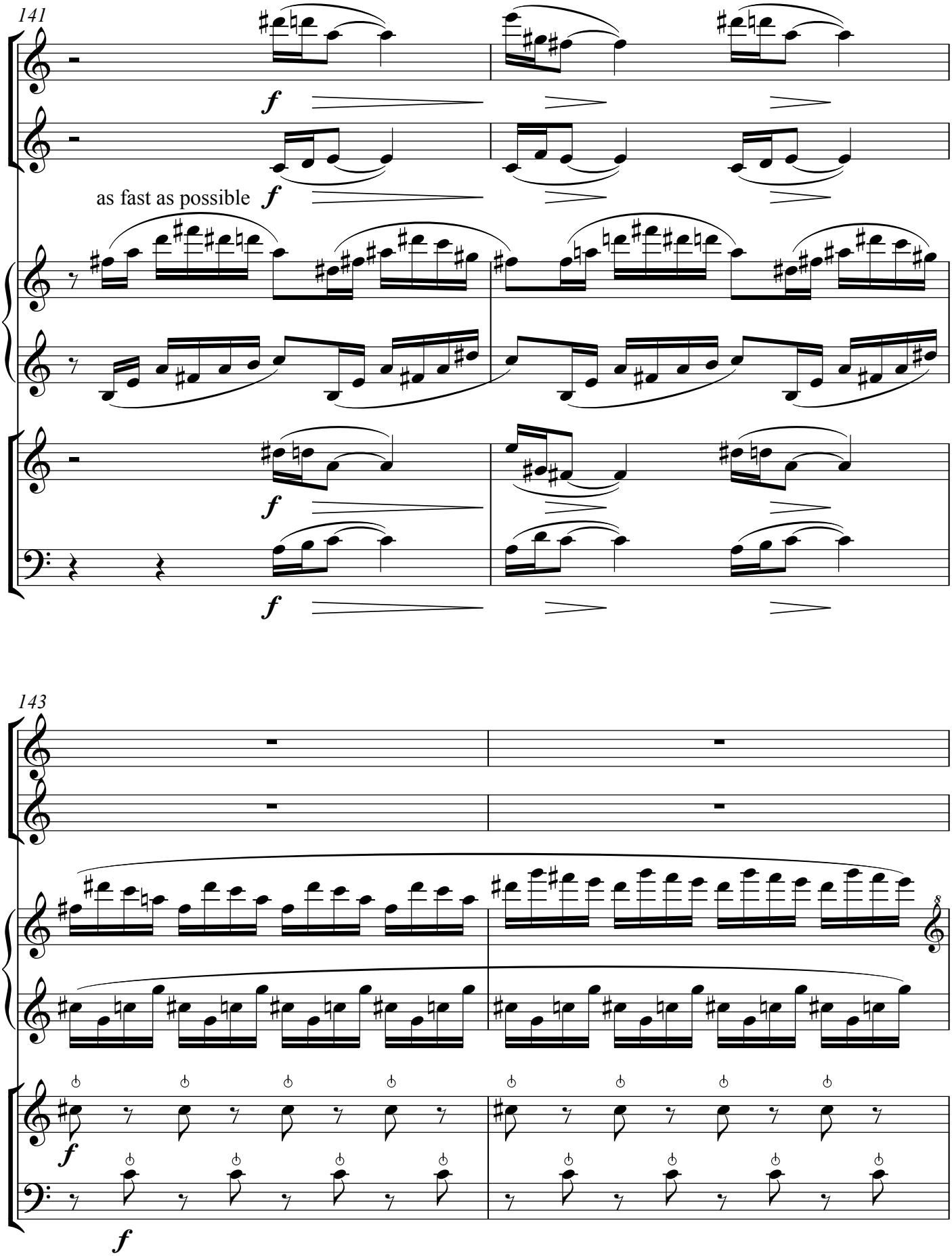

119
J. W.
f
frull.
arco:
overpressure
arco:
overpressure
ff
121
arco:
overpressure
arco:
overpressure
arco:
overpressure
arco:
overpressure
cresc.

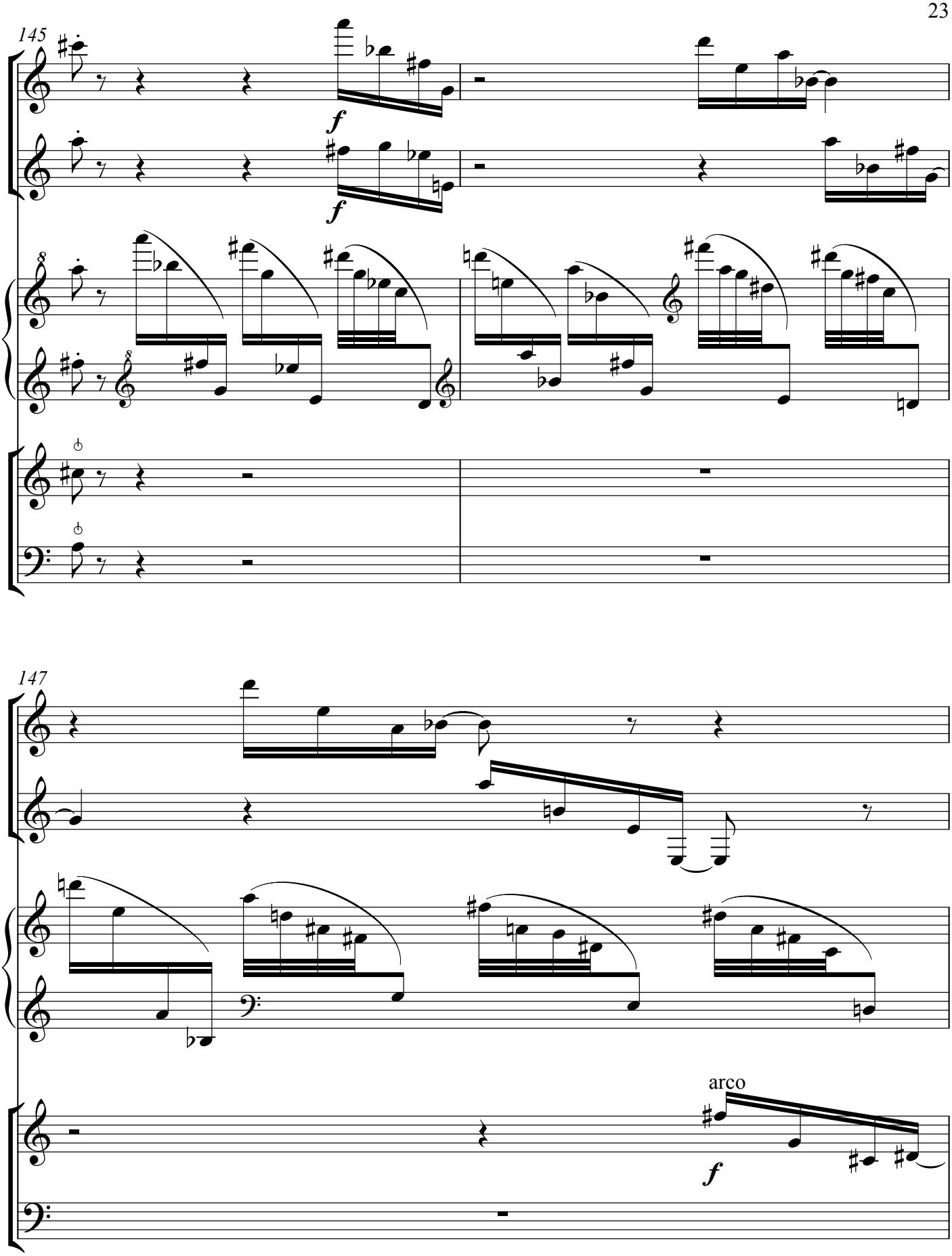


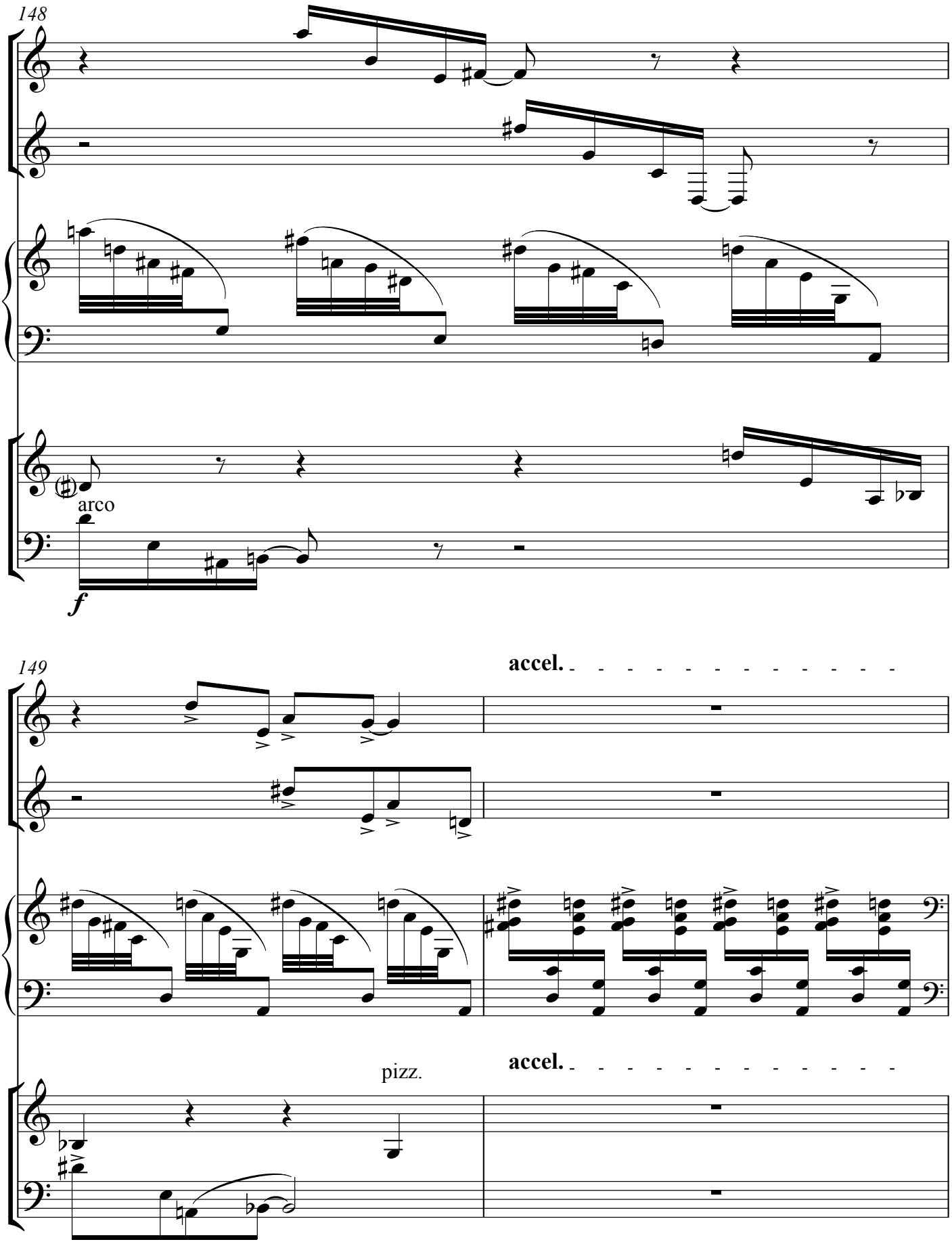
Nota: El pianista permanecerá fuera del escenario durante toda la primera parte de la pieza, ensayando el tiempo que le toma llegar al piano para comenzar a tocar a su entrada./Pianist should remain offstage troughout the first part of the piece, and should rehearse the time that takes him/her to reach the piano and start playing his part.

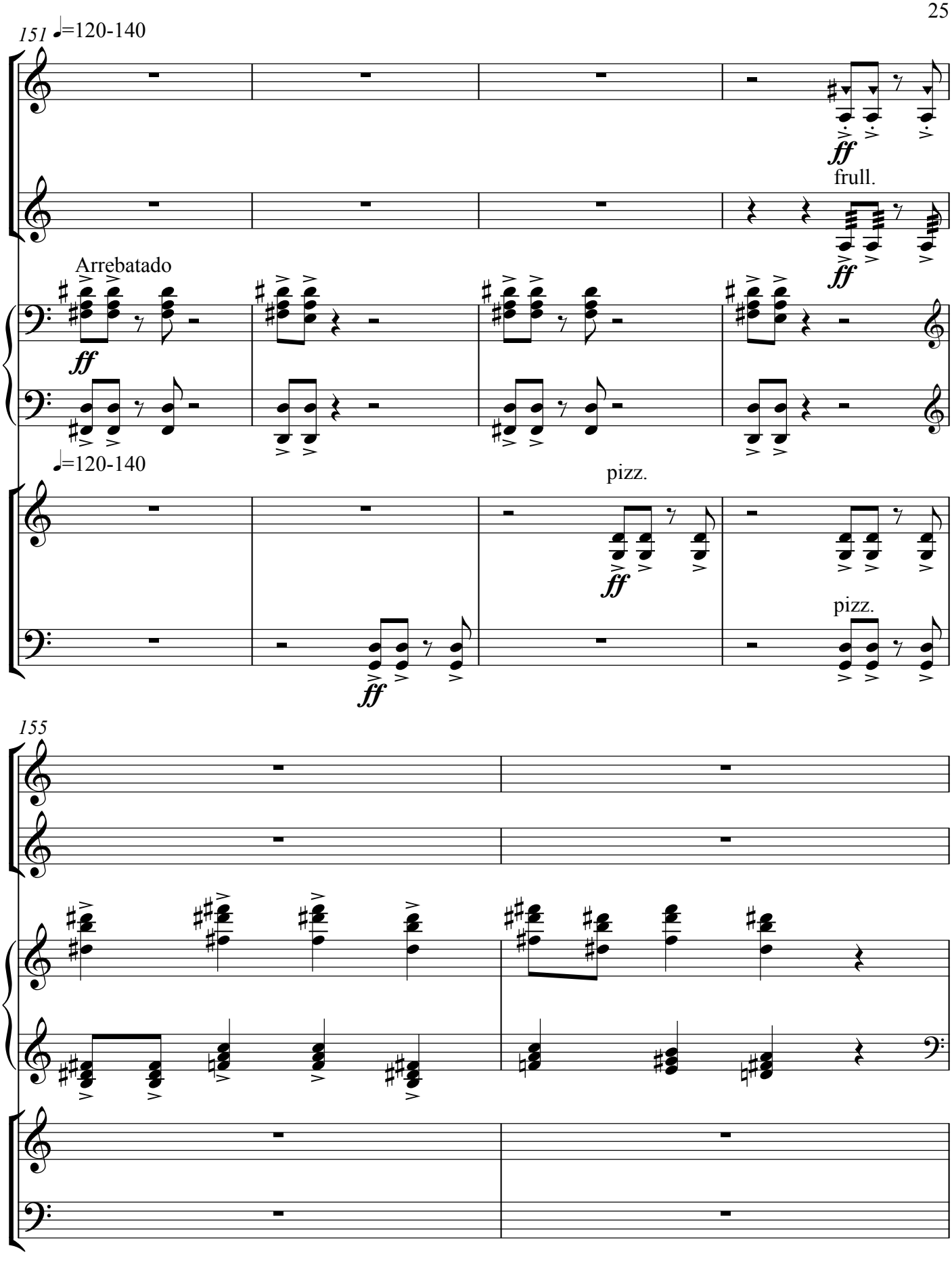

128
129
rall.
Ped.
ff
131
Enérgico.
mp
f
accel.
Ped.
135
a capriccio
mf
cresc.
5
6
3
3
137
3
3

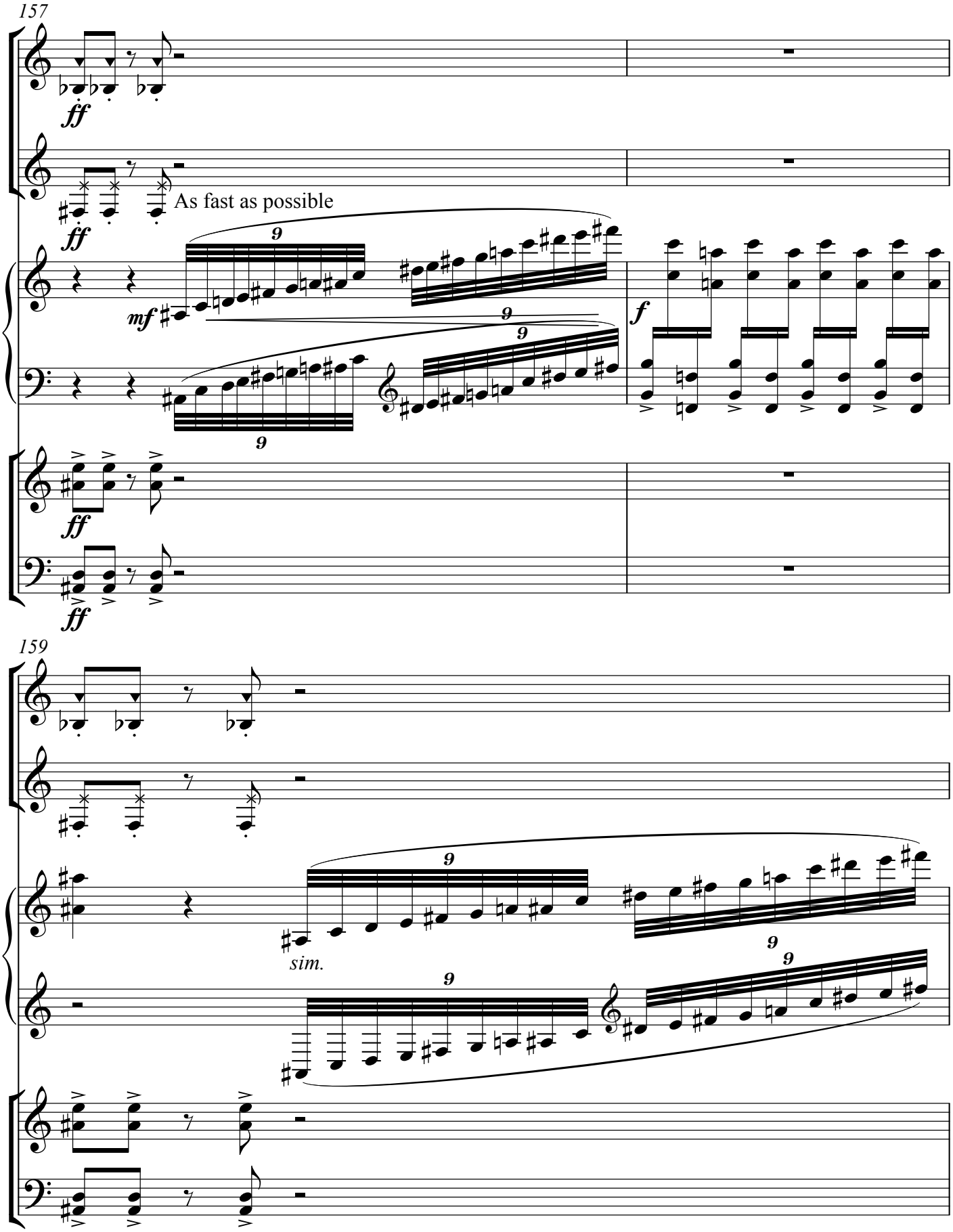

138
rall.
Ped.
139
Fl.
Cl.
Pf.
Vn.
Vc.
ff
p
f
overpressure
ord.

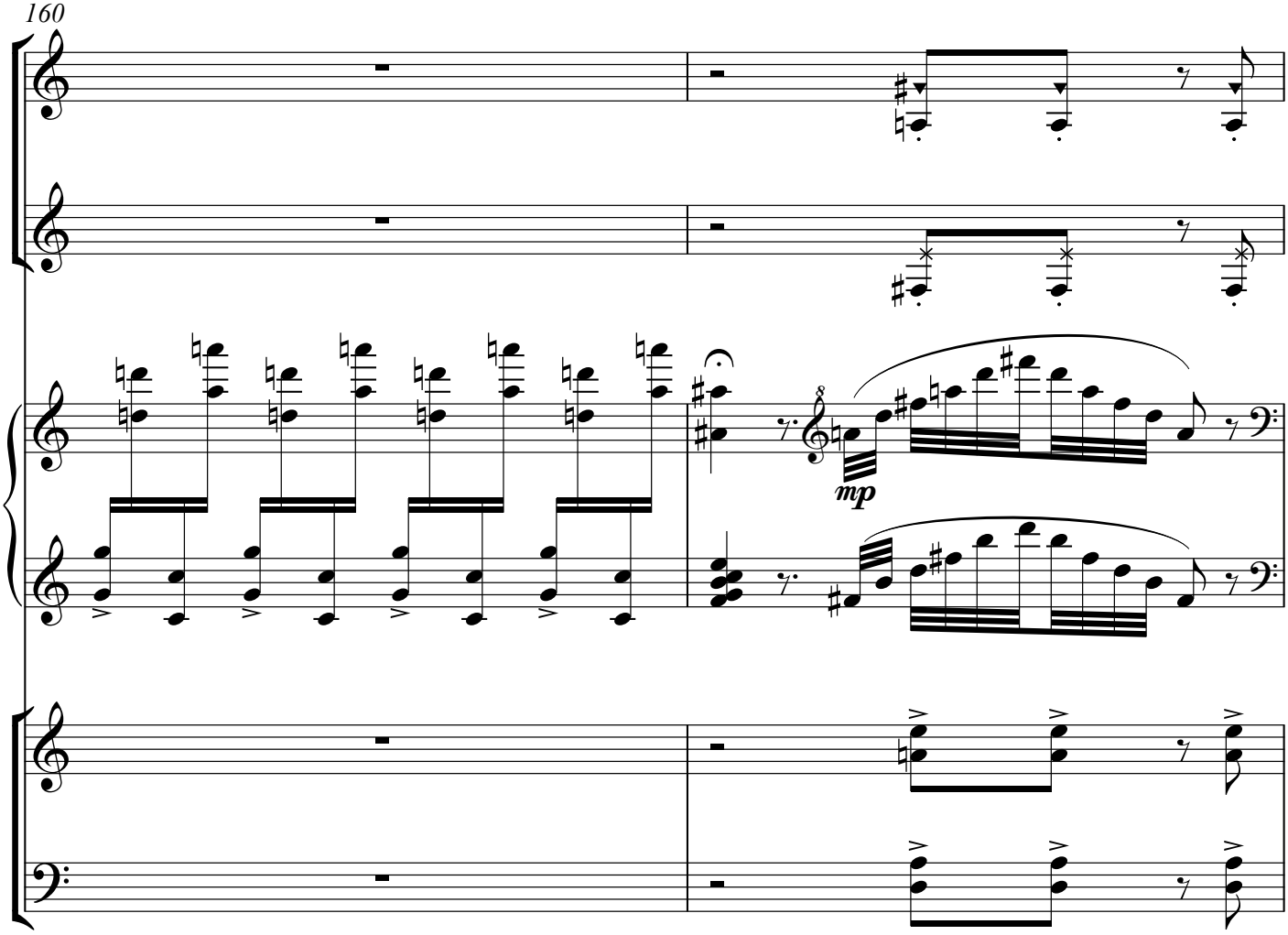

141
as fast as possible
143

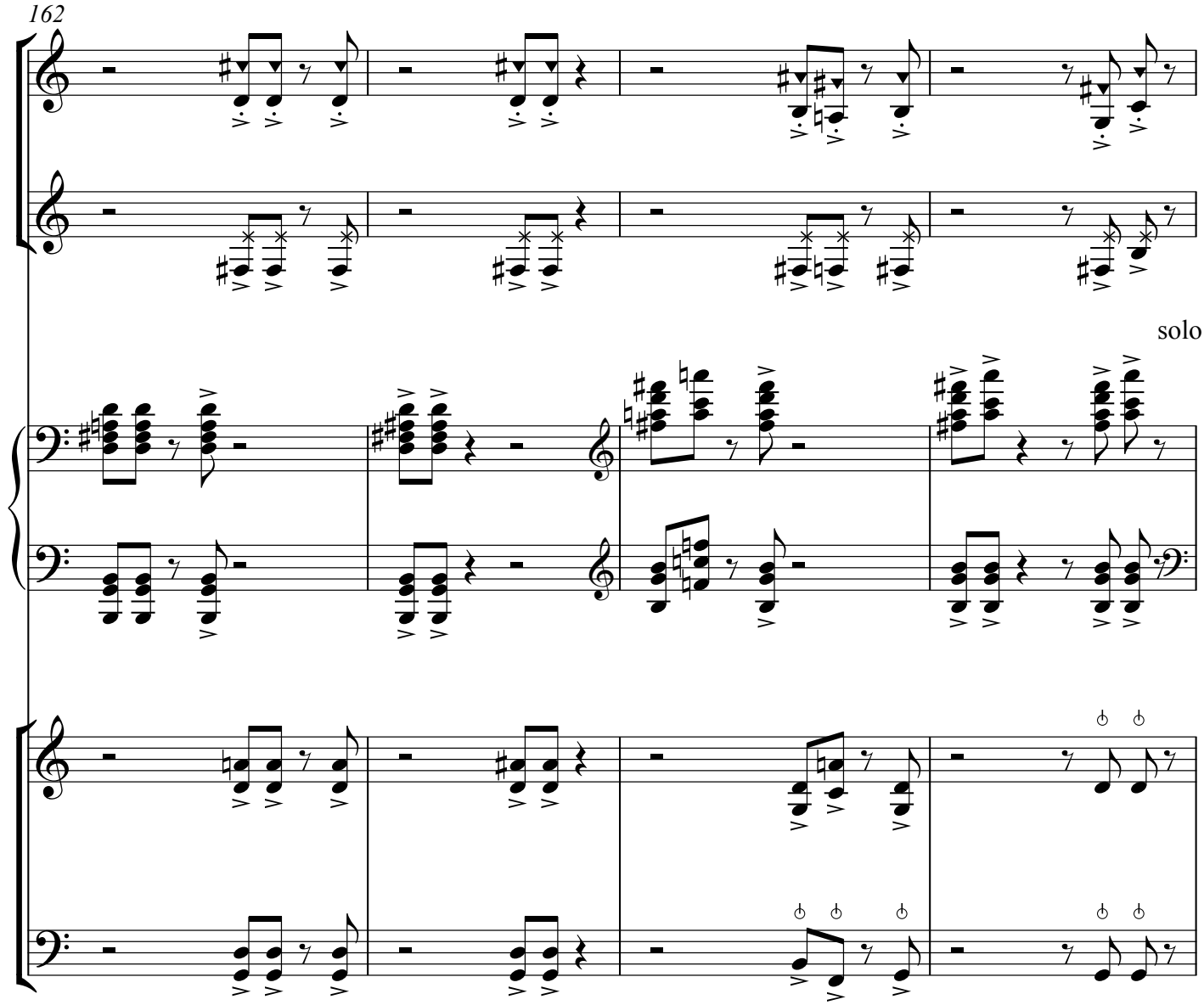

145
f
f
147
arco
f

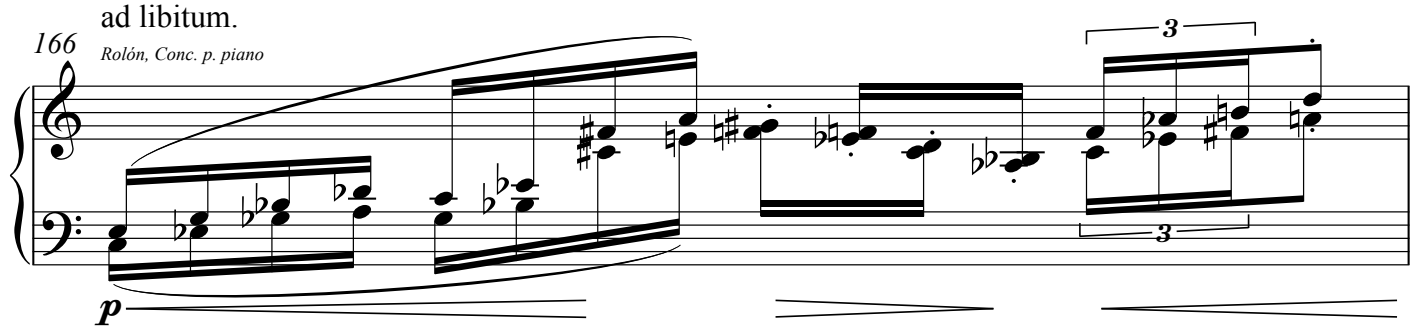

148
arco
f
149
accel.
pizz.
accel.

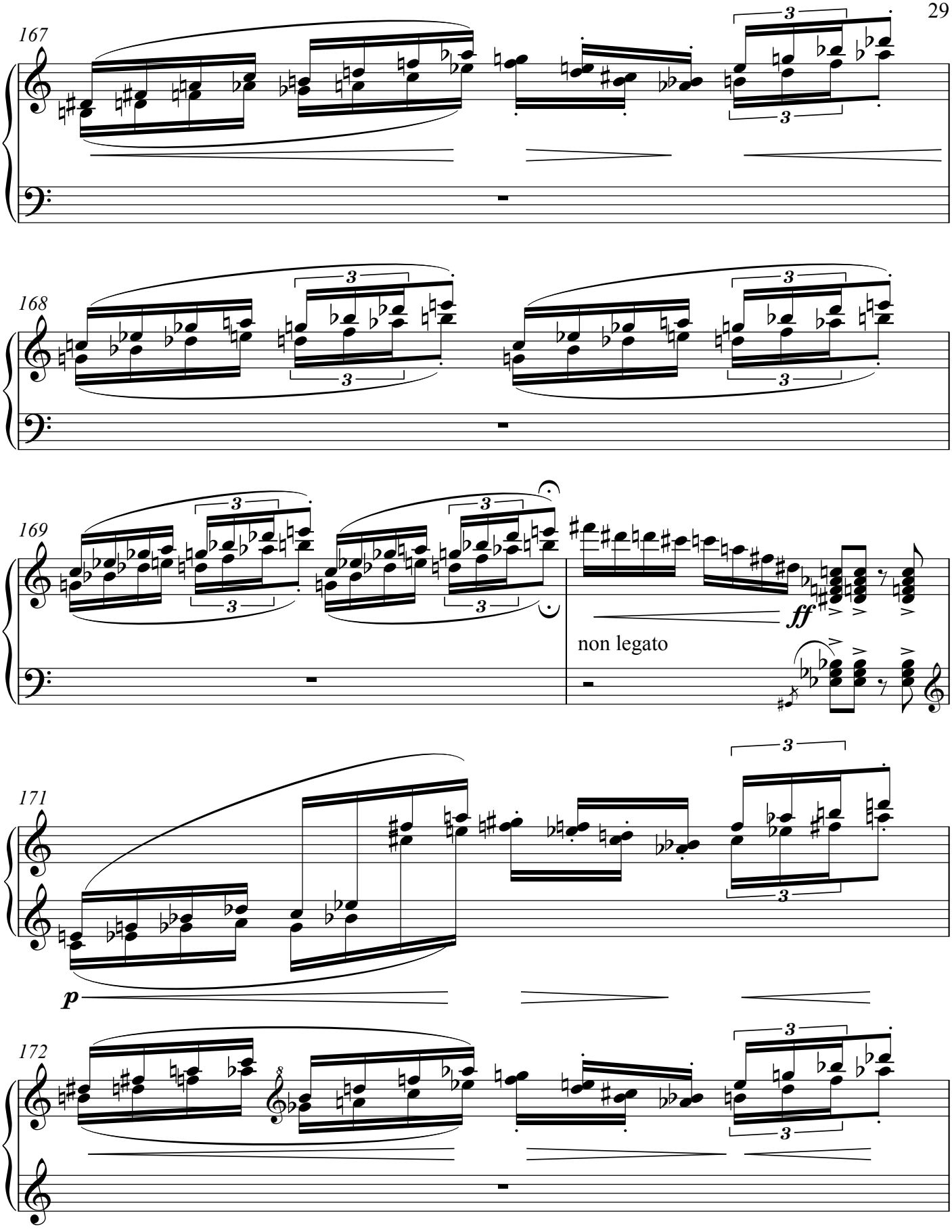

151
♩=120-140
ff
frull.
Arrebatado
ff
♩=120-140
pizz.
ff
pizz.
ff
155


157
ff
As fast as possible
ff
mf
9
9
9
9
f
ff
ff
159
9
sim.
9
9
9


160
mp


162
solo


ad libitum.
166
Rolón, Conc. p. piano
p
3
3


167
168
169
ff
non legato
171
p
172

173

174

non legato

ff

Ped.

176

Largo meditativo ♩=50

glissando rápido
sobre las cuerdas/fast
gliss over the strings.

lasciar vibrare

cantabile, dolc

f

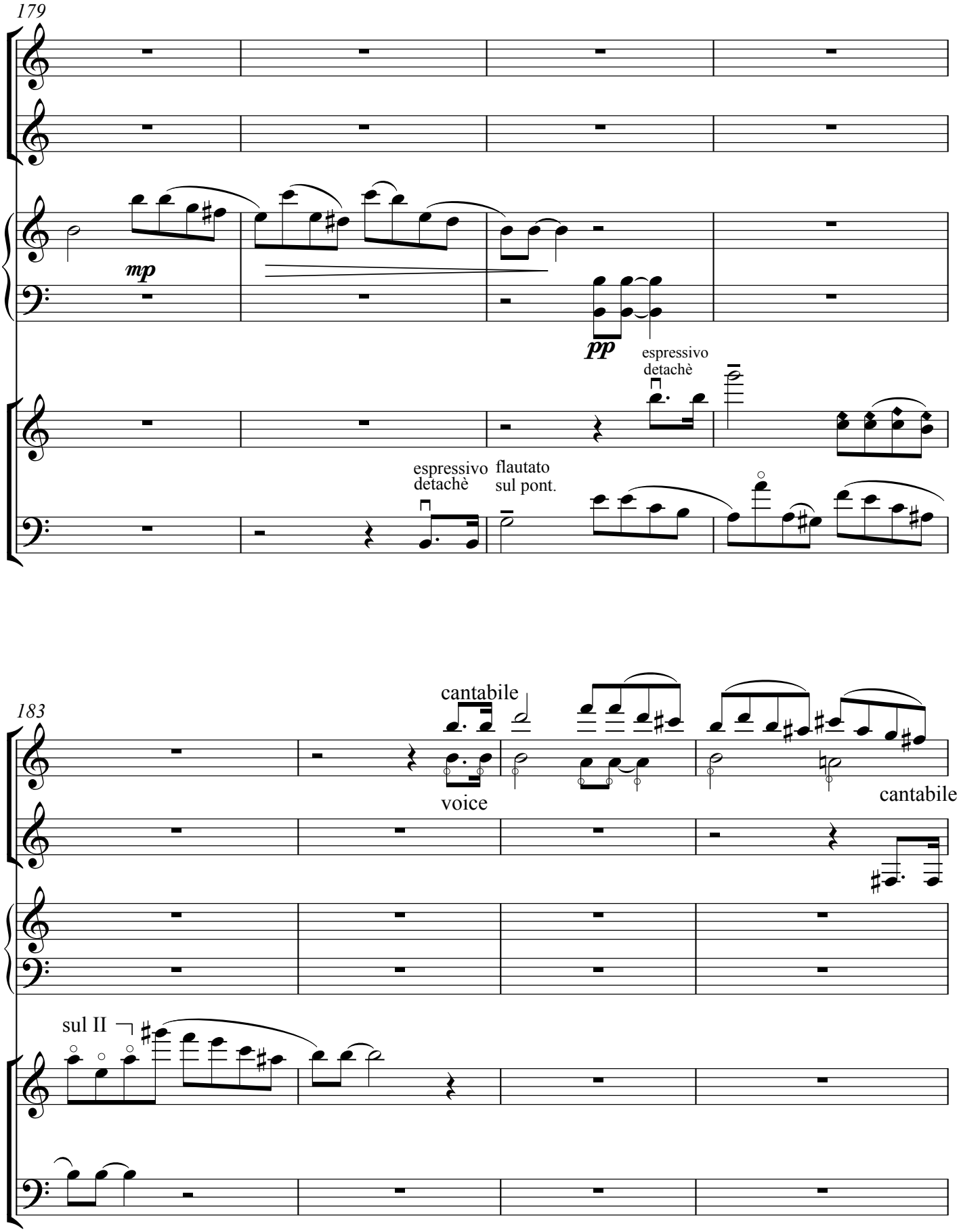
ff

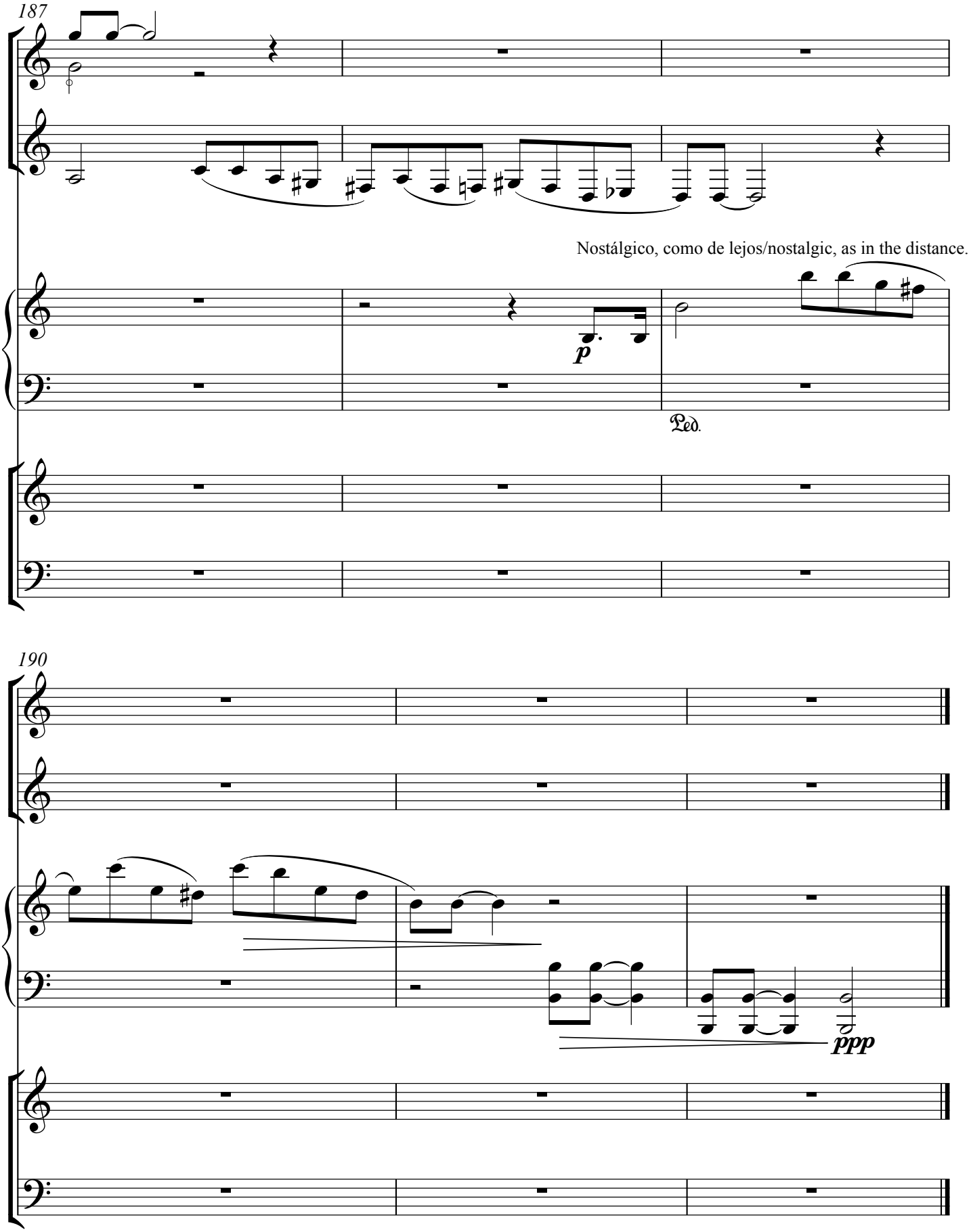
p

release pedal

Ped.

Largo meditativo ♩=50


179
mp
pp
espressivo
detachè
espressivo
detachè
flautato
sul pont.
183
cantabile
voice
cantabile
sul II


187
Nostálgico, como de lejos/nostalgic, as in the distance.
p
Ped.
190
ppp